

beper

IT	CUOCIRISO E VAPORIERA	pag. 2
EN	RICE COOKER AND STEAMER	pag. 9
FR	CUISEUR À RIZ ET VAPEUR	pag. 15
DE	REISKOCHER UND DAMPFGARER	pag. 23
ES	ARROCERA Y VAPORERA	pag. 30
GR	ΒΡΑΣΤΗΡΑΣ ΡΥΖΙΟΥ ΚΑΙ ΑΤΜΟΜΑΓΕΙΡΑΣ	pag. 37
RO	APARAT DE GĂTIT CU ABUR ȘI FIERT OREZ	pag. 44
CZ	RÝŽOVÝ VAŘIČ A PARNÍ HRNEC	pag. 50
NL	RIJSTKOKER EN RIJSTSTOMER	pag. 56
LV	RĪSU GATAVOTĀJS UN TVAICĒTĀJS	pag. 63
SL	KUHALNIK ZA RIŽ IN PARNI KUHALNIK	pag. 69

For further information and/or for instructions for use in other languages, please visit: beper.com

Fig.A



Cod.: 90.550

Class I





Fig.B

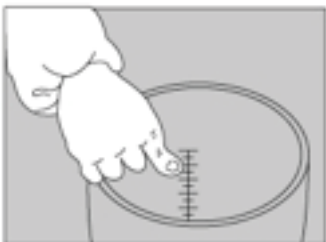


Fig.C



Fig.D



Fig.E



Fig.F

Avvertenze generali

Leggere queste istruzioni prima di usare l'apparecchio.

Prima e durante l'uso dell'apparecchio è necessario seguire alcune precauzioni elementari.

Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo.

Assicurarsi sempre che la tensione di rete elettrica sia uguale a quella indicata nell'etichetta dati tecnici e che l'impianto sia compatibile con la potenza dell'apparecchio.

Non tirare mai il cavo per scollegarlo dalla presa di corrente elettrica. Assicurarsi che il cavo non sia in contatto con superfici calde o taglienti.

Non utilizzare l'apparecchio con il cavo danneggiato.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal Costruttore o dal suo Servizio Assistenza Tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.

Collegare l'apparecchio esclusivamente ad una presa di corrente elettrica alternata.

In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori e prolunghe conformi alle vigenti norme di sicurezza.

Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso, nonché far decadere la garanzia. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

Per evitare surriscaldamenti pericolosi si raccomanda di svolgere in tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione.

Prima di effettuare qualsiasi operazione di cambio degli accessori o di pulizia disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica.

Non lasciare esposto l'apparecchio ad agenti atmosferici (pioggia, sole, etc.).

Non tenere l'apparecchio vicino a fonti di calore (es. termosifone). Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte; da persone che manchino di esperienza e conoscenza dell'apparecchio, a meno che siano attentamente sorvegliate o ben istruite relativamente all'utilizzo dell'apparecchio stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.

Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante.

Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo. Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. Tenere l'apparecchio ed il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.

Avvertenze di sicurezza e d'uso

Collegare il cuoci riso solo a prese regolarmente installate.

Staccare sempre il cavo di alimentazione dalla presa di corrente elettrica e lasciare raffreddare quando non si utilizza il cuoci riso, quando si applicano degli accessori o quando si pulisce.

Non lasciare che il cavo di alimentazione resti appeso sul bordo del tavolo o del piano di lavoro.

Non mettere in funzione il cuoci riso senza sorveglianza.

Aprire e alzare il coperchio con cautela e lasciare che l'acqua sgoccioli per evitare il rischio di scottature.

Posizionare il cuoci riso su una superficie piana e resistente al calore e all'umidità.

Non mettere il cuoci riso direttamente sul fuoco o su fornelli.

Non utilizzare il cuoci riso in prossimità di acqua.

Non posizionare il cuoci riso troppo vicino ad una parete (distanza minima almeno 10 cm) o sotto un pensile. Non appoggiare nulla sul cuoci riso. Le aperture per la fuoriuscita di vapore non devono mai essere chiuse quando il cuoci riso è in funzione.

Versare l'acqua solo nella pentola e prima di accendere il cuoci riso.

⚠ Attenzione: quando il cuoci riso è in funzione, dal coperchio fuoriesce vapore bollente!

Dopo l'ebollizione fare attenzione ad afferrare il coperchio dall'apposita maniglia.

Lasciare raffreddare il cuoci riso prima di pulirlo e riporlo.

Tenere lontano dalla portata dei bambini.

Usare il cuoci riso solo per preparare cibi; non per altri scopi.

Descrizione del prodotto Fig.A

1. Coperchio
2. Recipiente interno
3. Manici
4. Indicatore luminoso COTTURA
5. Manopola del coperchio
6. Recipiente del riso
7. Indicatore luminoso MANTENIMENTO IN CALDO
8. Controllo della cottura
9. Cucchiaino del riso
10. Misurino
11. Cavo di alimentazione
12. Contenitore per cottura a vapore

Istruzioni per l'uso

Primo utilizzo

Togliere il cuoci riso dall'imballaggio e controllare che tutti gli elementi siano in buono stato.

Lavare con acqua tiepida e detersivo il recipiente per riso, il contenitore per la cottura a vapore, il misurino e il cucchiaino; risciacquare ed asciugare bene.

Pulire l'interno del vano cottura con un panno umido ed asciugare bene.

Misurino

Il misurino serve, insieme all'indicatore di livello dell'acqua nel recipiente per il riso, per stabilire la quantità di riso e acqua. Se si desidera cuocere per esempio 6 tazze, versare 6 misurini di riso nel recipiente per il riso e poi riempirlo di acqua fino alla corrispettiva tacca (cup), per esempio 6. Fig. C

Funzionamento

Cottura del riso

1. Prima di utilizzare per la prima volta, lavare tutti i componenti sciolti (vaschetta interna, coperchio, misurino e spatola) in acqua calda con un po' di detersivo. Lavare e asciugare accuratamente.

2. Posizionare il cuoci riso su una superficie piana, asciutta, resistente all'umidità e al calore; ad una distanza sufficiente dalla parete o dai mobili.

3. Utilizzare il misurino in dotazione per misurare la quantità di riso in un setaccio (fig. B).

Una tazza di riso = 150 g = circa 2 / 3 porzioni.

4. Sciacquare accuratamente il riso prima di metterlo nel recipiente interno della cottura. Non sciacquare il riso nella ciotola di cottura a vapore.

5. Versare acqua fredda (o brodo) nel recipiente interno fino al segno sul lato della vasca corrispondente al numero di bicchieri usati (fig. C).

Non riempire oltre il massimo (8 tazze) o al di sotto del minimo (2 tazze) di livello.

6. Assicurarsi che l'esterno del contenitore di cottura interni sia asciutto (fig. D), Posizionarlo nel cuociriso e mettere il coperchio. Non utilizzare la pentola senza coperchio.

7. Collegare la spina al cuociriso (fig. E), Inserire la spina alla presa di corrente e accendere il cuociriso. L'indicatore luminoso di mantenimento in caldo si accende. Per motivi di sicurezza non consentire al cavo di penzolare sopra al bordo delle unità.

8. Premere verso il basso l'interruttore (fig. F), Si accende l'indicatore luminoso di cottura e il cuociriso inizia a lavorare.

9. Dopo pochi minuti l'acqua inizierà a bollire e il vapore viene emesso dai fori di ventilazione nel coperchio.

Non coprire mai il foro per la fuoriuscita del vapore.

10. Verso la fine del ciclo di cottura (quando l'acqua è troppo bassa), sollevare il coperchio e mescolare tanto per evitare la bruciatura del riso.

11. Quando il ciclo di cottura è completato, la spia di cottura si spegne e l'indicatore di mantenimento in caldo si accende. I tempi di cottura variano a seconda della quantità e del tipo di riso utilizzato, di seguito dei tempi di cottura approssimativi per riso bianco:

2 Tazze: 15/20 minuti

4 Tazze: 20/25 minuti

6 Tazze: 25/30 minuti

8 Tazze: 20/35 minuti

12. Per ottenere del riso bianco soffice, lasciare il riso al vapore per 15 minuti prima di sollevare il coperchio, mescolando con la spatola in dotazione e servire. Non usare cucchiaini di metallo nel recipiente interno che possano danneggiare il rivestimento antiaderente.

13. Per spegnere il cuociriso scollegare la spina dalla rete elettrica.

Quando l'acqua nel recipiente per il riso è evaporata completamente, il cuoci riso passa automaticamente alla funzione caldo e termina la cottura.

 **Attenzione! Fare molta attenzione alla fuoriuscita di vapore bollente**

Il cuoci riso non si presta per la preparazione di riso al latte; il latte potrebbe fuoriuscire o attaccarsi bruciando.

Note: l'alloggiamento cuociriso è dotato di un sensore di pressione e l'interruttore di cottura non funziona se il vano è vuoto o il non c'è coperchio. Controllare sempre che la spia di cottura si accende dopo aver premuto l'interruttore verso il basso.

Il riso è un prodotto naturale e la quantità di acqua necessaria per la cottura varierà al variare del tipo di riso e secondo le preferenze personali.

Il cuociriso non può essere adatto per la cottura di varietà di riso con tempi di cottura molto lunghi.

Cottura a vapore

Per cottura a vapore si intende il delicato procedimento di cottura di generi alimentari mediante vapore acqueo bollente, così rimangono conservate nel cibo le sostanze nutritive.

Mettere il recipiente per il riso nel vano cottura del cuoci riso.

Versare 1 misurino/ cup di acqua nel recipiente per il riso.

Inserire il contenitore per la cottura a vapore.

Mettere gli alimenti nel contenitore per cottura a vapore.

Chiudere il coperchio.

Inserire la spina nella presa di corrente elettrica; si accende l'indicatore di funzionamento in corrispondenza della funzione mantenimento in caldo.

Abbassare la leva dell'interruttore di accensione, si accende l'indicatore di funzionamento in corrispondenza della funzione cottura, inizia così la cottura a vapore.

Non coprire mai il foro per la fuoriuscita del vapore.

A seconda del tempo di vaporazione si deve equilibrare la perdita di acqua. Se necessario, aggiungere un po' d'acqua durante il processo di evaporazione.

Al termine della cottura, posizionare la leva dell'interruttore di accensione verso l'alto (si accende la luce di funzionamento in corrispondenza della funzione mantenimento in caldo) e staccare la spina dalla presa di corrente elettrica.

Aprire il coperchio.

 **Attenzione! Fare molta attenzione alla fuoriuscita di vapore bollente**

Tempi di cottura

Alimenti	Caratteristiche	Quantità	Tempo di cottura (minuti)
Asparagi	Freschi	500 g	30-40
Broccoli	Freschi, rosette piccole	500 g	15-20
Carciofi	Freschi	4 pezzi di dimensioni medie	40-45
Carote	Fresche a fette	500 g	20-25
Cavoletti di Bruxelles	Freschi	500 g	20-25
Cavolfiori	Freschi, rosette piccole	500 g	20-25
Cavolo	Fresco, tagliato	500 g	25-30
Cavolo rapa	Fresco, a dadini	500 g	20-25
Funghi champignon	Freschi, interi o a fettine	500 g	15-25
Fagiolini	Freschi, interi o tagliati	500 g	25-35
Patate	Tagliate	500 g	20-25
Patate	con buccia	500 g	30-40
Zucchine	Fresche, a fette	500 g	15-20
Mele, pere	Fresche, a pezzi	500 g	10-15
Trota	Fresca	2 pezzi da 150 g	18-25
Filetto di pesce persico	Fresco	2 pezzi da 200 g	15-18
Filetto di salmone	Fresco	2 pezzi da 140 g	15-18
Gamberetti	Surgelati	450 g	15-20
Cozze	Con guscio	1000 g	18-25
Fettina di tacchino, coscia di pollo	Freschi	2 pezzi da 150 g	25-30
Bistecca	Fresca	2 pezzi da 150 g	30-35
Wurstel	Freschi	2-8 pezzi	8-13 (pungere con la forchetta)
Uovo alla coque	Con guscio	2-10 di medie dimensioni	10-13
Uova sode	Con guscio	2-10 di medie dimensioni	15-20

I tempi di cottura indicati nella tabella sono indicativi e approssimativi. Procedere personalmente ad eventuali correzioni.

Il tempo di cottura può variare secondo la quantità di cibo da cuocere, la sistemazione del cibo all'interno del contenitore di cottura, dalla freschezza del cibo e dai gusti personali.

Manutenzione e pulizia

Prima di procedere alla pulizia staccare sempre il cavo di alimentazione dalla presa di corrente elettrica e attendere che il cuoci riso si sia completamente raffreddato.

Non immergere mai il vano cottura e il cavo di alimentazione nell'acqua.

Pulire il recipiente per il riso, il contenitore per la cottura a vapore, il misurino e il cucchiaino con acqua calda e detersivo per stoviglie, sciacquare con cura e asciugare bene.

Pulire il coperchio e il vano cottura con un panno umido e asciugare con cura.

Non usare detersivi forti o abrasivi.

Dati tecnici

Capacità recipiente 1 litro per 625 gr di riso

Potenza 400W

Alimentazione 220-240V ~ 50/60Hz

In un ottica di miglioramento continuo Beper si riserva la facoltà di apportare modifiche e migliorie al prodotto in oggetto senza previo preavviso.



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto.

L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto.

Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti

CERTIFICATO DI GARANZIA

La garanzia di applicazione è valida 24 mesi dalla data di acquisto per difetti di materiale o di fabbricazione.

La garanzia è valida unicamente presentando il certificato di garanzia e il documento di acquisto (scontrino fiscale) che certifichi la data di acquisto e il nome del modello dell'apparecchio acquistato.

Se l'apparecchio dovesse richiedere assistenza tecnica rivolgersi al venditore o presso la nostra sede. Questo per conservare inalterata l'efficienza del vostro apparecchio e per NON invalidare la garanzia. Eventuali manomissioni dell'apparecchio da parte di personale non autorizzato invalideranno automaticamente la garanzia.

CONDIZIONI DI GARANZIA

Se ci sono guasti a causa di difetti di materiale e/o fabbricazione durante il periodo di garanzia, garantiamo la riparazione del prodotto gratuitamente.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di:

- a. Danni da trasporto o da cadute accidentali,
- b. Errata installazione o inadeguatezza impianto elettrico,
- c. Riparazioni o modifiche operate da personale non autorizzato,
- d. Mancata o non corretta manutenzione e pulizia,
- e. Prodotto e/o parti di prodotto soggette a usura e/o consumabili (es.: lampade, batterie, lame)
- f. Mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio, negligenza o trascuratezza nell'uso.

L'elenco di cui sopra è a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, in quanto la presente garanzia è comunque esclusa per tutte quelle circostanze che non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio.

La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di uso professionale.

Beper Srl declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito "Libretto Istruzioni ed avvertenze" in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.

Per assistenza e/o informazioni tecniche scrivere a:

assistenza@beper.com

Precautions

Read the following instructions carefully, since they give you useful safety information about installation, use and maintenance and help you avoid mishaps and possible accidents.

Remove the packing and make sure that the appliance is intact, with special attention to the supply cable.

The elements of the packing (plastic bags, polystyrene, etc) do not have to be accessible to the children, in order to preserve them from danger sources. It is recommended not to throw these packing material in the domestic waste, but to deliver them to the appropriate station of collection or destruction refusals, asking eventually information to the manager of the Sanitation Department of your own municipality.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Before connecting the appliance make sure that the mains voltage corresponds to the data specified on the label.

The appliance can be damaged if the voltage is not correct.

If the plug does not suit the socket, let it be replaced with another suitable plug by qualified personnel only, which shall also ensure that the section of the socket cables is suitable for your appliance power absorption.

Generally, the use adaptors multiple plugs and/or extensions is not recommended; should they be necessary, please use only simple or multiple adaptors and extensions in compliance with the safety rules in force, making sure that the capacity absorption limit marked on the simple adaptors and the extensions and the maximum power limit marked on the multiple adaptor are not exceeded.

Do not use the appliance if the cable or the plug shows any damages. Do not use the appliance after a possible irregular working. In this case, switch it off and do not break it open. Refer to an authorized Beper after-sale service for repair and require original spare parts only. Failing to follow these instructions may impair the safety of your appliance.

This appliance is to be destined to its special purpose only. Any other use is to be considered as improper and thus dangerous. The manufacturer cannot be responsible for any damages deriving from improper, wrong or incautious use.

This appliance is for household use only.

To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or any parts of the appliance into water or other fluids.

Do not use the appliance near explosives, highly flammable materials, gases or burning flames.

Do not allow children, disabled people or every people without experience or technical ability to use the appliance if they are not properly watched over. Close supervision is necessary when any appliance used by or near children.

Use and safety advice

Connect the rice cooker on the socket.

Always disconnect the cord supply from the socket and let the appliance cool down, turn off the appliance when not used, for changing accessories or cleaning.

Do not let the cord supply pending outside the table.

Do not let the appliance on without supervision.

Open and lift the lid with care and let water drops run into the rice cooker to protect you from burning.

Place the rice cooker on a plane, heat-resistant, damp-resistant surface.

Do not put the rice cooker directly on fire or electric plates.

Do not use the rice cooker where there is water.

Do not stand the rice cooker closed to walls (minimum distance at least 10 cm) or on a shelf. Do never put objects on the rice cooker.

The steam exits on the lid do never be closed when the rice cooker is operating. Put water only into the container before turning on the rice cooker.

⚠ Attention: when the rice cooker is working, steam is very hot

After boiling, open the lid with handle very carefully.

Let the rice cooker cool down before cleaning or storing it.

Keep away from children. Use the rice cooker only for cooking.

Description Fig.A

1. Lid
2. Inside container
3. Handles
4. COOKING light indicator
5. Lid handle
6. Container for rice
7. KEEP WARM light indicator
8. Cooking control
9. Rice spoon
10. Measuring cup
11. Cord supply
12. Container for steam cooking

Use instruction**First use**

Remove the packing of the rice cooker and check all elements are in good conditions.

Wash with warm water and wash liquid: container for rice, container for steam cooking, le measuring cup and spoon; rinse and wipe well.

Clean inside the rice cooker with a cloth lightly damp and wipe well.

Measuring cup

The measuring cup is used, with the water level indicator into the container for rice, to determinate rice and water quantities. For example, to cook 6 cups, pour 6 measuring cups of rice into the container for rice and fill with water until water level indicator 6 cups.

How to use the rice cooker**Cooking rice**

1. Before using the appliance for the first time, wash all the elements (inside container, lid, measuring cup and spoon) with warm water and wash liquid. Wipe well all.
2. Place the rice cooker on a plane, dry, heat and damp resistant surface, away from walls and furnitures.
3. Use the measuring cup to measure the quantity of rice and put it into a sieve (fig. B).
1 cup of rice = 150 g = approx. 2 / 3 portions.
4. Rinse rice before putting it into the container for rice. Do not rinse rice into the container for steam cooking, that could damaged because of material and surface.
5. Pour cold water (or stock) into the inside container until the indicator corresponding to the number of cups used (fig. C).
Do not fill over the MAX. indicator (8 cups) or under MIN. indicator (2 cups).
6. Make sure the external part of the inside container is dry (fig. D), put it into the rice cooker and put the lid on. Do not use the rice cooker without lid.
7. Connect the plug to the rice cooker (fig. E), connect the plug to the socket and turn on the rice cooker. The KEEP WARM light indicator lights. For security reason do not let the cord supply pending outside the table.
8. Press switch downward (fig. F), the COOKING light indicator lights and the rice cooker starts.
9. After few minutes water start to boil and steam will exit from the lid.
Do never close the steam exits on the lid.
10. When cooking session is almost finished (water level is low), lift the lid and mix rice with spoon.
11. When cooking session is complete, the COOKING light turn off and the KEEP WARM indicator lights. Cooking times depend of quantity and quality of rice; below see approximative time cooking for white rice:
2 cups: 15/20 minutes
4 cups: 20/25 minutes
6 cups: 25/30 minutes
8 cups: 20/35 minutes
12. To obtain a soft white rice, let rice into the rice cooker for 15 minutes before opening the lid, mix with the spoon and serve. Do not use metallic spoon into the inside container that could damage it.
13. To turn off the rice cooker, disconnect it from the socket.

When water into the container for rice is completely absorbed, the rice cooker will automatically enter in keep warm function and finish cooking.

⚠ Attention: be careful of boil steam exits.

The rice cooker does not be used to cook milk rice pudding; milk could overflow and burn.

Note:

The container of the rice cooker is equipped with a pressure pick-up and the switch of cooking does not function if the cooker is empty or if there is no lid. Always check that the indicator of cooking lights after pressing switch.

Rice is a natural product and the quantity of water necessary for cooking will vary according to the type of rice and the personal tastes.

The rice cooked is not suitable for cooking rice having a very long tome cooking.

Steam cooking

For steam cooking the delicate procedure is to cook food with hot water steam, this way food preserves all the food values

Put rice into the rice cooker.

Pour 1 measuring cup of water into the container.

Put the steam cooking container.

Put food into the steam cooking container.

Close the lid.

Connect to the socket; KEEP WARM indicator lights.

Press down switch on, COOKING light indicator lights, and steam cooking starts.

Do never cover steam exits of the lid.

It could be necessary to add water during evaporation.

When water into the container for rice is completely absorbed, the rice cooker will automatically enter in KEEP WARM function and finish cooking.

⚠ Attention ! Be careful of boil steam exits.

The rice cooker does not be used to cook milk rice pudding; milk could overflow and burn.

⚠ Attention ! Be very careful with hot steam exits.

Steam cooking table

Foods	Characteristics	Quantity	Cooking times (minutes)
Asparagus	Fresh	500 g	30-40
Broccoli	Fresh, pieces	500 g	15-20
Artichoke	Fresh	4 medium	40-45
Carrots	Fresh sliced	500 g	20-25
Bruxelles sprout	Fresh	500 g	20-25
Cauliflower	Fresh, pieces	500 g	20-25
Cabbage	Fresh sliced	500 g	25-30
Celeriac	Fresh sliced	500 g	20-25
Mushrooms	Fresh, entire or sliced	500 g	15-25
French beans	Fresh, entire or sliced	500 g	25-35

Foods	Characteristics	Quantity	Cooking times (minutes)
Potatoes	Sliced	500 g	20-25
Potatoes	With skin	500 g	30-40
Zucchini	Fresh, sliced	500 g	15-20
Apple, pear	Fresh, sliced	500 g	10-15
Trout	Fresh	2 pieces of 150 g	18-25
Filet of perch	Fresh	2 pieces of 150 g	15-18
Filet of salmon	Fresh	2 pieces of 140 g	15-18
Prawns	Frozen	450 g	15-20
Mussels	With eggshell	1000 g	18-25
Turkey cutlet, chicken leg	Fresh	2 pieces of 150 g	25-30
Steak	Fresh	2 pieces of 150 g	30-35
Sausages	Fresh	2-8 pieces	08 – 13 (make holes with fork)
Boiled egg	With eggshell	2-10 medium	10-13
Hard-boiled egg	With eggshell	2-10 medium	15-20

The times of cooking indicated in the table are indicative and approximate. It is eventually possible to make personal corrections if required.

Time cooking can change according to the quantity of food to cook, the provision inside the container of cooking, the freshness of food and the personal tastes.

Fine modulo

Cleaning and care

Before cleaning always disconnect the cord supply from the socket and wait until the rice cooking is completely cool down.

Do never immerse the rice cooker and cord supply into water.

Clean the container for rice, steam cooking container, measuring cup and spoon with warm water and wash liquid, rinse and wipe well.

Clean the lid and inside/outside the rice cooker with a damp cloth, and wipe all.

Do not use abrasive detergents.

Technical data

Container capacity 1 liter for 625 gr of rice

Power 400W

Power supply 220-240V ~ 50/60Hz

For any improvement reasons, Beper reserves the right to modify or improve the product without any notice.



The European directive 2011/65/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

GUARANTEE CERTIFICATE

This appliance has been checked in the factory. From the date of original purchase a 24 month guarantee applies to material and production defects. The purchase receipt and the guarantee certificate must be submitted together in case of claim to guarantee.

The guarantee is valid only with a guaranty certificate and proof of purchase (fiscal receipt) indicating the date of purchase and the model of the appliance

For any technical assistance, please contact directly the seller or our head office in order to preserve the appliance's efficiency and NOT TO void the guarantee. Any intervention on this appliance by non-authorized persons will automatically void the guarantee.

GUARANTEE CONDITIONS

If the appliance shows defects as a result of faulty material and/or production during the period of guarantee, we guarantee repair free of charge on condition that:

- The appliance has been used properly and for the purpose for which it has been intended.
- The appliance has not been tampered with, otherwise it is not maintainable.
- The purchase receipt shall be presented.
- The appliance showing a fair wear and tear shall not be covered by this guarantee.

Therefore, any part that could be accidentally broken or having visible signs of use in consumable products (such as lamps, batteries, heating elements...) the aesthetic parts are excluded from the guarantee, and any defect whatsoever resulting from non-respect of the rules for use, negligence in usage and/or maintenance of the appliance, carelessness, wrong or improper installation, damage during transport and any other damage not attributable the supplier.

For every defect that could not be repaired within the guarantee period, the appliance will be replaced free of charge.

In any case, if the part to be replaced for defect, breakage or malfunction is an accessory and/or a detachable part of the product, Beper reserves the right to replace only the very part in question and not the entire product

Contact your distributor in your country or after sales department beper.

E-mail assistenza@beper.com which will forward your enquiries to your distributor.

Lire attentivement les instructions suivantes avant la première utilisation de l'appareil.

Avant et durant l'utilisation de cet appareil il est nécessaire de suivre précautions élémentaires suivantes.

Après avoir enlever l'emballage, s'assurer de l'intégrité de l'appareil. En cas de doute ne pas utiliser l'appareil et s'adresser à un professionnel qualifié. Les éléments d'emballage (sachets plastique, polystyrène, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants, car potentiellement dangereux.

Il est recommandé de ne pas jeter les éléments d'emballage dans les déchets ménagers, mais de les déposer dans les centres de traitement des déchets appropriés, en demandant éventuellement conseil au gérant du centre de sa commune de résidence.

Toujours s'assurer que la tension électrique soit la même que celle indiquée sur l'étiquette des données techniques et que le réseau électrique soit compatible avec la puissance de l'appareil.

En cas d'incompatibilité entre la prise électrique murale et celle de l'appareil faire changer la prise de l'appareil par un professionnel qualifié. Ce dernier devra s'assurer que la section des câbles de la prise soit adaptée à la puissance absorbée par l'appareil.

Ne jamais tirer sur le câble d'alimentation pour débrancher la prise électrique.

S'assurer que le câble n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes ou coupantes.

Ne pas utiliser l'appareil si le câble d'alimentation est abîmé.

Si le câble d'alimentation est endommagé, pour éviter tout risque, il devra être substitué par le constructeur, par son service d'assistance technique ou toute autre personne de même qualification.

Brancher l'appareil exclusivement sur une prise de courant alterné.

Il est en général déconseiller d'utiliser des adaptateurs, prises multiples et/ou rallonges. En cas de nécessité, utiliser seulement des adaptateurs ou rallonges conformes aux normes de sécurité en vigueur.

Cet appareil ne devra être utilisé que pour l'usage pour lequel il a été conçu.

Tout autre usage sera considéré comme inapproprié et donc dangereux, et engendrera l'annulation de la garantie. Le constructeur ne peut être tenu pour responsable en cas de dommages causés par une utilisation incorrecte, inappropriée et déraisonnable.

Pour éviter tout risque d'échauffement il est recommandé de dérouler entièrement le câble d'alimentation et de débrancher l'appareil de la prise de courant en cas d'inutilisation.

Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou entretien, débrancher l'appareil de la prise de courant électrique.

Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.

Ne pas toucher l'appareil avec les mains et pieds mouillés ou humides.

Ne pas utiliser l'appareil si vous êtes pieds nus.

Ne pas laisser l'appareil exposé aux agents atmosphériques comme la pluie, le soleil ...

Ne pas laisser l'appareil près d'une source de chaleur (ex. Radiateur)

Ne pas laisser les enfants, les personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissance technique, utiliser cet appareil sans surveillance. S'assurer que les enfants ne jouent pas avec cet appareil.

Dès lors que l'appareil doit être détruit, il est recommandé de couper le câble d'alimentation, et de retirer toutes les parties susceptibles de présenter un quelconque danger, en particulier pour les enfants qui pourraient utiliser cet appareil comme un jeu.

Precautions d'utilisation

Lire attentivement ce manuel avant de l'utilisation.

Ce produit a été projeté seulement pour un usage domestique.

Ne pas déplacer l'appareil et ne pas le toucher pendant le fonctionnement.

S'assurer que le câble d'alimentation ne touche pas les composants chauds de l'appareil.

Ne pas mettre l'appareil sur ou à côté de superficies chaudes, flammes ou vapeurs inflammables.

Ne pas laisser le câble d'alimentation suspendu.

Ne pas utiliser ce produit avec des minuteries externes et/ou cycliques.

Cuire les aliments seulement dans une casserole en céramique.

Pendant le fonctionnement et à la fin du processus le produit devient très chaud, utiliser des gants pour le four ou des protections matelassées pour toucher les parties chaudes, et faire très attention.

Conseils d'utilisation et de sécurité

Brancher le cuiseur à riz sur la prise de courant.

Débrancher toujours le câble d'alimentation de la prise de courant et laisser l'appareil refroidir, éteindre l'appareil en cas d'inutilisation, pour le changement d'accessoires ou le nettoyage.

Ne pas laisser le câble d'alimentation pendre sur le bord de la table ou plan de travail.

Ne pas mettre l'appareil en marche sans surveillance.

Ouvrir et soulever le couvercle avec précaution et laisser les gouttes d'eau goutter pour éviter toute brûlure.

Positionner le cuiseur à riz sur une surface plane et résistante à la chaleur et à l'humidité.

Ne pas mettre le cuiseur à riz directement sur le feu ou plaque électrique.

Ne pas utiliser le cuiseur à riz en présence d'eau.

Ne pas placer le cuiseur à riz trop proche des murs (distance minimum d'au moins 10 cm) ou sous une étagère ou meuble. Ne rien poser sur le cuiseur à riz. Les ouvertures pour la sortie vapeur ne doivent jamais être bouchées quand le cuiseur à riz est en marche.

Verser l'eau uniquement dans le récipient et avant d'allumer le cuiseur à riz.

⚠ Attention : quand le cuiseur à riz est en marche, de la vapeur très chaude sort du couvercle !

Après l'ébullition faire très attention à soulever le couvercle avec la poignée.

Laisser refroidir le cuiseur à riz avant de le nettoyer et le ranger.

Tenir hors de portée des enfants.

Utiliser le cuiseur à riz uniquement pour la préparation des aliments.

Description du produit Fig.A

1. Couvercle
2. Récipient interne
3. Poignées
4. Indicateur lumineux CUISSON
5. Poignée couvercle
6. Récipient pour le riz
7. Indicateur lumineux MAINTIEN AU CHAUD
8. Contrôle de la cuisson
9. Cuillère à riz
10. Verre gradueur
11. Cordon d'alimentation
12. Récipient pour cuisson vapeur

Instrucions d'utilisation

Première utilisation

Retirer le cuiseur à riz de l'emballage et contrôler que tous les éléments soient en bon état.

Laver à l'eau tiède et avec du produit vaisselle : le récipient pour le riz, le récipient pour cuisson vapeur, le verre gradueur et la cuillère ; bien rincer et essuyer le tout.

Nettoyer l'intérieur du cuiseur à riz avec un chiffon humide et bien essuyer.

Verre gradueur

Le verre gradueur sert, avec l'indicateur du niveau d'eau du récipient pour le riz, à déterminer la quantité d'eau et de riz. Par exemple, pour cuire 6 tasses, verser 6 mesures de riz dans le récipient pour le riz et le remplir d'eau jusqu'à l'indicateur correspondant (cup), par exemple 6.

Fonctionnement

Cuisson du riz

1. Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, laver tous les composants (récipient interne, couvercle, verre gradueur et spatule) dans l'eau chaude avec un peu de produit vaisselle. Laver et bien essuyer le tout.

2. Placer le cuiseur à riz sur une surface plane, sèche, résistante à l'humidité et à la chaleur, à une distance suffisante des murs et meubles.

3. Utiliser le verre gradueur fourni pour mesurer la quantité de riz et le mettre dans un chinois (fig. B).

Une tasse de riz = 150 g = environ 2 / 3 portions.

4. Bien rincer le riz avant de le mettre dans le récipient interne de cuisson. Ne pas rincer le riz dans le récipient de cuisson, qui de par son matériel et sa superficie pourrait être endommagé.

5. Verser l'eau froide (ou bouillon) dans le récipient interne jusqu'à l'indicateur correspondant aux nombres de verres utilisés (fig. C).

Ne pas remplir au-delà de l'indicateur maximum (8 tasses) ou en-dessous l'indicateur minimum (2 tasses).

6. S'assurer que l'extérieur du récipient de cuisson interne soit sec (fig. D), le placer dans le cuiseur à riz et mettre le couvercle. Ne pas utiliser le cuiseur à riz sans couvercle.

7. Relier la prise au cuiseur à riz (fig. E), brancher la prise de courant et allumer le cuiseur à riz. L'indicateur lumineux de MAINTIEN AU CHAUD s'allume. Pour raisons de sécurité ne jamais laisser le cordon d'alimentation pendre sur le bord de la table.

8. Appuyer sur l'interrupteur vers le bas (fig. F), l'indicateur lumineux de CUISSON s'allume et le cuiseur à riz commence à travailler.

9. Après quelques minutes l'eau commencera à bouillir et la vapeur sortira par les trous de ventilation du couvercle.

Ne jamais couvrir les sorties de vapeur du couvercle.

10. Vers la fin du cycle de cuisson (quand le niveau d'eau est trop bas), soulever le couvercle et bien mélanger pour éviter que le riz ne se brûle.

11. Quand le cycle de cuisson est terminé, le voyant de CUISSON s'éteint et l'indicateur de MAINTIEN AU CHAUD s'allume. Les temps de cuisson varient en fonction de la quantité et du type de riz utilisé ; ci-dessous les durées de cuisson approximatives du riz blanc :

2 tasses : 15/20 minutes

4 tasses : 20/25 minutes

6 tasses : 25/30 minutes

8 tasses : 20/35 minutes

12. Pour obtenir un riz blanc moelleux, laisser le riz à la vapeur pendant 15 minutes avant de soulever le couvercle, mélanger avec la spatule fournie et servir. Ne pas utiliser de cuillère en métal dans le récipient interne qui pourrait endommager le revêtement anti-adhérent.

13. Pour éteindre le cuiseur à riz, débrancher la prise du courant électrique.

Quand l'eau du récipient pour le riz est complètement évaporé, le cuiseur à riz passe automatiquement à la fonction CHAUD et termine la cuisson.

⚠ Attention: faire très attention à la sortie de vapeur bouillante.

Le cuiseur à riz ne convient pas à la cuisson du riz au lait ; le lait pourrait déborder et brûler.

Note:

Le récipient du cuiseur à riz est doté d'un capteur de pression et l'interrupteur de cuisson ne fonctionne pas si le cuiseur est vide ou s'il n'y a pas de couvercle. Toujours contrôler que le voyant de cuisson s'allume après avoir appuyer sur l'interrupteur.

Le riz est un produit naturel et la quantité d'eau nécessaire pour la cuisson variera en fonction du type de riz et des goûts personnels.

Le cuiseur à riz ne convient pas pour la cuisson de variétés de riz ayant des temps de cuisson très longs.

Cuisson vapeur

Pour la cuisson vapeur il s'agit d'un processus délicat de cuisson des aliments par la vapeur d'eau bouillante, de cette façon les aliments conservent toutes les substances nutritives.

Mettre le récipient pour le riz dans le cuiseur à riz.

Verser 1 verre gradueur d'eau dans le récipient pour le riz.

Insérer le récipient pour la cuisson vapeur.

Mettre les aliments dans le récipient pour la cuisson vapeur.

Fermer le couvercle.

Brancher la prise de courant électrique ; l'indicateur de fonctionnement correspondant à la fonction MAINTIEN AU CHAUD s'allume.

Abaisser la l'interrupteur, l'indicateur de fonctionnement correspondant à la fonction CUISSON s'allume, et la cuisson vapeur commence.

Ne jamais couvrir les sorties vapeur du couvercle.

En fonction du temps d'évaporation il est nécessaire d'équilibrer la perte d'eau. Ajouter éventuellement un peu d'eau pendant le processus d'évaporation.

A la fin de la cuisson, positionner l'interrupteur vers le haut (le voyant de fonctionnement correspondant au MAINTIEN AU CHAUD s'allume) et débrancher la prise du courant électrique.

Ouvrir le couvercle.

⚠ Attention: faire très attention à la sortie de vapeur bouillante

Tableau cuisson vapeur

Aliments	Caractéristiques	Quantité	Temps de cuisson (minutes)
Asperges	Frais	500 g	30-40
Brocolis	Frais, petits bouquets	500 g	15-20
Artichaut	Frais	4 de taille moyenne	40-45
Carottes	Frais, en rondelles	500 g	20-25
Choux de Bruxelles	Frais	500 g	20-25
Choux-fleur	Frais, petits bouquets	500 g	20-25
Choux	Frais, coupé	500 g	25-30
Céleri rave	Frais, coupé en dés	500 g	20-25
Champignons de Paris	Frais, entiers ou morceaux	500 g	15-25
Haricots	Frais, entiers ou coupés	500 g	25-35
Pommes de terre	Coupées	500 g	20-25
Pommes de terre	Avec la peau	500 g	30-40
Courgettes	Frais, en tranches	500 g	15-20
Pommes, poires	Frais, en morceaux	500 g	10-15
Truite	Frais	2 morceaux de 150 g	18-25
Filet de perche	Frais	2 morceaux de 150 g	15-18
Filet de saumon	Frais	2 morceaux de 140 g	15-18
Crevettes	Surgelées	450 g	15-20
Moules	Avec la coquille	1000 g	18-25
Escalope de dinde, cuisse de poulet	Frais	2 morceaux de 150 g	25 - 30
Steak	Frais	2 morceaux de 150 g	30 - 35
Saucisses type knacki	Frais	2-8 morceaux	08 – 13 (percer avec la fourchette)
Œuf à la coque	Œuf à la coque Avec la coquille	2-10 de taille moyenne	10 – 13
Œuf dur	Avec la coquille	2-10 de taille moyenne	15 – 20

Les temps de cuisson indiqués dans le tableau sont indicatifs et approximatifs. Procéder éventuellement à des corrections personnelles.

Le temps de cuisson peut varier selon la quantité des aliments à cuire, la disposition à l'intérieur du récipient de cuisson, de la fraîcheur des aliments et des goûts personnels.

Entretien et nettoyage

Avant de procéder au nettoyage débrancher toujours le cordon d'alimentation de la prise de courant électrique et attendre que le cuiseur à riz soit complètement froid.

Ne jamais immerger le cuiseur vapeur ou le cordon d'alimentation dans l'eau.

Nettoyer le récipient pour le riz, le récipient pour la cuisson vapeur, le verre gradueur et la cuillère avec de l'eau chaude et produit vaisselle, bien rincer et essuyer avec soin.

Nettoyer le couvercle et l'intérieur/extérieur du cuiseur vapeur avec un chiffon humide, et bien sécher le tout.

Ne pas utiliser de détergents agressifs ou abrasifs.

Données techniques

Capacité récipient 1 litre pour 625 gr de riz

Puissance 400W

Alimentation 220-240V ~ 50/60Hz

Dans un soucis constant d'amélioration, Beper se réserve le droit de modifier ou améliorer le produit sans aucun préavis.



Le produit en fin de vie doit être détruit selon les normes en vigueur relatives à l'élimination des déchets et ne peut être traité comme simple déchet ménagé.

Le produit doit être détruit dans un centre d'élimination des déchets adapté ou être restitué au revendeur dans le cas d'une substitution avec un autre produit équivalent neuf.



Le fabricant prendra à sa charge les frais occasionnés pour la destruction du produit selon les termes de la loi en vigueur.

Le produit est composé de pièces non biodégradables et substances qui peuvent polluer l'environnement si détruites de façon inappropriée. Par ailleurs, certaines parties de ces matières peuvent être recyclées évitant ainsi toute pollution pour l'environnement. Il est de votre et notre devoir de préserver la santé de l'environnement.

Le symbole indique que le produit répond aux normes requises par les nouvelles directives introduites en faveur de l'environnement (2011/65/EU) et que le produit doit être détruit de façon appropriée au terme du cycle de vie.

Si besoin, informez-vous auprès des autorités locales compétentes en matière d'élimination des déchets de votre commune.

Toute personne qui ne tiendra pas compte de ces règles d'élimination des déchets indiquées dans ce paragraphe en répondra selon la loi en vigueur.

CERTIFICAT DE GARANTIE

La garantie d'application est valable pour 24 mois à partir de la date d'achat pour des défauts de matériel ou de fabrication.

La garantie est valable uniquement en présentant le certificat de garantie et le document d'achat (ticket de caisse) qui certifie la date d'achat et le nom du modèle de l'appareil acheté

Si l'appareil devrait demander l'assistance technique s'adresser au vendeur ou auprès de notre siège. Ceci pour conserver inaltérée l'efficacité de votre appareil et pour NON invalider la garantie. Des éventuelles manipulations de l'appareil de la part du personnel non autorisé invalident automatiquement la garantie.

CONDITIONS DE GARANTIE

S'il y a des pannes à cause des défauts de matériel et/ou de fabrication pendant la période de garantie, nous garantissons la réparation du produit gratuitement.

Elles ne sont pas couvertes de la garantie toutes les parties qui devraient résulter défectueuses à cause de :

- a. Dommages de transport ou de chutes accidentelles,
- b. Installation erronée ou inadaptation de l'installation électrique,
- c. Réparations ou modifications effectuées par un personnel non autorisé,
- d. Manque ou incorrect entretien et nettoyage,
- e. Produit et/ou parties du produit relevant de l'usure et/ou consommables (ex : lampes piles, lames)
- f. Manque d'observation des instructions pour le fonctionnement de l'appareil, négligence dans l'utilisation

La liste indiquée ci-dessus est à titre purement exemplaire et non exhaustif, car la présente garantie est donc exclue pour toutes les circonstances qui ne peuvent pas dériver des défauts de fabrication de l'appareil.

En outre la garantie est exclue dans tous les cas d'usage impropre de l'appareil et en cas d'usage professionnel.

Beper S.R.L. décline chaque responsabilité pour des éventuels dommages qui peuvent directement ou indirectement dériver à des personnes, des choses et des animaux domestiques, en conséquence au non-respect de toutes les prescriptions indiquées dans le « livret des instructions et des précautions » approprié, en thème d'installation, d'utilisation et d'entretien de l'appareil.

Le service après-vente est effectué par votre revendeur ou par l'importateur/distributeur des produits Beper.

Écrivez un e-mail au assistenza@beper.com pour connaître le centre service agréé Beper le plus proche de chez vous.

Allgemeine warnhinweise

Lesen sie diese anleitung, bevor sie das gerät in betrieb nehmen.

Vor und während des Gebrauchs des Gerätes ist es notwendig, einige grundlegende Vorsichtsmaßnahmen zu beachten. Vergewissern Sie sich nach dem Entfernen der Verpackung, dass das Gerät intakt ist. Verwenden Sie das Gerät im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an fachlich qualifiziertes Personal. Verpackungselemente (Plastiktüten, Polystyrol, etc.) dürfen nicht in Reichweite von Kindern bleiben, da sie potenzielle Gefahrenquellen darstellen.

Vergewissern Sie sich immer, dass die Netzspannung mit der auf dem technischen Datenschild angegebenen übereinstimmt und dass das System mit der Leistung des Geräts kompatibel ist.

Ziehen Sie niemals am Kabel, um es von der Steckdose zu trennen. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht mit heißen oder scharfen Oberflächen in Berührung kommt.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel beschädigt ist.

Bei Beschädigung des Netzkabels muss dieses durch den Hersteller oder seinen Technischen Kundendienst oder in jedem Fall durch eine Person mit ähnlicher Qualifikation ersetzt werden, um ein Risiko zu vermeiden.

Schließen Sie das Gerät nur an eine Wechselstrom- Steckdose an. Im Allgemeinen wird die Verwendung von Adaptern, Mehrfachsteckdosen und/oder Verlängerungskabeln nicht empfohlen. Wenn ihre Verwendung unerlässlich wird, verwenden Sie nur Adapter und Verlängerungskabel, die den geltenden Sicherheitsnormen entsprechen.

Dieses Gerät darf nur für den Zweck verwendet werden, für den es ausdrücklich konzipiert wurde. Jede andere Verwendung ist als unsachgemäß und damit gefährlich anzusehen und führt zum Erlöschen der Garantie. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen, fehlerhaften oder ungeeigneten Gebrauch entstehen. Um eine gefährliche Überhitzung zu vermeiden, wird empfohlen, das Netzkabel über die gesamte Länge abzuwickeln.

Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie das Zubehör wechseln oder reinigen.

Lassen Sie das Gerät nicht Witterungseinflüssen (Regen, Sonne, etc.) ausgesetzt.

Halten Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen (z.B. Heizkörpern).

Gerät keinesfalls ins Wasser bzw. in andere Flüssigkeiten tauchen.
Gerät nicht in der Nähe von Sprengstoffen, stark brennbaren Materialien, Gasen oder Flammen bedienen.

Gerät nicht von Kindern oder Ungeschickten unbewacht bedienen lassen.

Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen und Füßen berühren.
Für absolute Betriebssicherheit nur vorgesehene Zubehörteile verwenden..

Gerät nicht im Duschraum und bei Badewanne oder beim Waschbecken benutzen: die Anwesenheit von Wasser könnte lebensgefährlich sein.

Stecker niemals an der Leitung bzw. an dem Gerät aus der Steckdose ziehen.

Das Kabel nicht herabhängen lassen.

Gerät nicht den Witterungseinflüssen (Regen, Wind, Schnee, Hagen usw.) aussetzen.

Bei Nicht benutzen bzw. Reinigen den Gerätestecker aus der Steckdose ziehen.

Falls Sie entscheiden, das Gerät nicht mehr zu verwenden, dann ist es empfehlenswert, das Gerät durch Abschneiden des Anschlußkabel außer Betrieb zu setzen, nachdem der Stecker aus der Steckdose gezogen wurde. Es wird ferner empfohlen, die Geräteteile, die lebensgefährlich sein können, außer Betrieb zu setzen, besonders für die Kinder, die mit dem Gerät außer Gebrauch spielen können.

Es wird auch empfohlen, teile des gerätes, die eine gefahr darstellen können, sicher zu entsorgen. Dieses gerät darf nicht von kindern benutzt werden. Bewahren sie das gerät ausserhalb der reichweite von kindern auf.

Sicherheits- und verwendungshinweise

Schließen Sie den Reiskocher nur an regelmäßig installierte Steckdosen an.

Ziehen Sie immer das Netzkabel aus der Steckdose und lassen Sie es abkühlen wenn Sie den Reiskocher nicht benutzen, wenn Sie Zubehör anbringen oder wenn Sie reinigen.

Lassen Sie das Netzkabel nicht an der Tisch- oder Arbeitskante hängen. Betreiben Sie den Reiskocher nicht unbeaufsichtigt.

Öffnen und heben Sie den Deckel vorsichtig an und lassen Sie das Wasser abtropfen, um Verbrühungsgefahr zu vermeiden.

Stellen Sie den Reiskocher auf eine ebene, hitze- und feuchtigkeitsbeständige Oberfläche.

Stellen Sie den Reiskocher nicht direkt auf den Feuer oder auf einen Herd.

Verwenden Sie den Reiskocher nicht in der Nähe von Wasser.

Stellen Sie den Reiskocher nicht zu nahe an einer Wand (mindestens 10 cm) oder unter auf Schrankwand. Stellen Sie nichts auf den Reiskocher. Die Öffnungen für das Entweichen von Dampf dürfen niemals geschlossen sein, wenn der Reiskocher läuft.

Gießen Sie das Wasser nur in den Topf und bevor Sie den Reiskocher einschalten.

⚠ Achtung: Wenn der Reiskocher läuft, kommt heißer Dampf aus dem Deckel!

Achten Sie nach dem Kochen darauf, den Deckel am Griff zu fassen. Lassen Sie den Reiskocher abkühlen, bevor Sie ihn reinigen und lagern.

Außerhalb der Reichweite von Kindern

Übersicht der Bedienelemente Fig. A

1. Deckel
2. Innentank
3. Griffe
4. Licht Kochen COOK
5. Handgriff-Abdeckung
6. Reisbehälter
7. Licht warm zu halten WARM
8. Schalter/Kontrollleuchten
9. Löffel
10. Messbecher
11. Netzkabel
12. Behälter zum Dämpfen

Gebrauchsanweisung

Erste Benutzung

Nehmen Sie den Reiskocher aus der Verpackung und prüfen Sie, ob alle Elemente in gutem Zustand sind.

Waschen Sie den Reisbehälter, den Dampfbehälter, Messbecher und Löffel mit lauwarmem Wasser und Reinigungsmittel; gut abspülen und trocknen.

Reinigen Sie das Innere des Kochraums mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie es gut ab.

Messbecher

Der Messbecher dient zusammen mit der Wasserstandsanzeige im Reisbehälter zur Bestimmung des Menge Reis und Wasser. Wenn Sie zum Beispiel 6 Tassen kochen möchten, gießen Sie 6 Messlöffel Reis in die Reisschale und füllen Sie sie dann mit Wasser bis zur entsprechenden Kerbe (Tasse), zum Beispiel 6. (Fig. C)

Betrieb

Reiskochen

Waschen Sie vor dem ersten Gebrauch alle losen Teile (Innentank, Deckel, Messbecher und Löffel) in heißem Wasser mit einigen Reinigungsmittel. Gründlich waschen und trocknen. Stellen Sie den Reiskocher auf eine flache, trockene, feuchtigkeits- und hitzebeständige Oberfläche, zu einem ausreichender Abstand von Wand oder Möbeln.

Verwenden Sie den mitgelieferten Messbecher, um die Reismenge in einem Sieb zu messen (Fig. B).

Eine Tasse Reis = 150 g = ungefähr 2/3 Portionen.

Spülen Sie den Reis gründlich ab, bevor Sie ihn in die innere Pfanne geben. Nicht ausspülen Reis in der Kochschüssel.

Gießen Sie kaltes Wasser (oder Brühe) bis zur Markierung an der Seite des entsprechenden Tanks in den Innenbehälter die Anzahl der verwendeten Gläser (Fig. C).

Füllen Sie nicht über das Maximum (8 Tassen) oder unter das Minimum (2 Tassen).

Stellen Sie sicher, dass die Außenseite des internen Kochbehälters trocken ist (Fig. D), und positionieren Sie ihn in der

kochen und Deckel aufsetzen. Verwenden Sie nicht die Pfanne ohne Deckel.

Schließen Sie den Stecker an den Reiskocher an (Fig. E), stecken Sie den Stecker in die Steckdose und schalten Sie den Reiskocher ein. Die Kontrollleuchte „Warm zu halten“ (Keep Warm) leuchtet auf. Aus Sicherheitsgründen lassen Sie das Kabel nicht über die Kante der Geräte hängen.

Drücken Sie den Schalter nach unten (Fig. F), die Kontrollleuchte „Kochen“ (COOK) einschaltet und die Reiskocher beginnt zu arbeiten.

Nach einigen Minuten beginnt das Wasser zu kochen und der Dampf wird aus den Belüftungsöffnungen in der Deckel abgegeben.

Decken Sie niemals das Loch ab, um Dampf zu entweichen.

Gegen Ende des Garzyklus (wenn das Wasser zu niedrig ist) den Deckel anheben und mischen um das Verbrennen von Reis zu vermeiden.

Wenn der Garzyklus abgeschlossen ist, erlischt die Anzeige „Kochen“ (COOK) und die Anzeige „Warm zu halten“ (Keep Warm) leuchtet es auf. Die Garzeiten variieren je nach Menge und Art des Reis verwendet, unterhalb der ungefähren Garzeiten für weißen Reis:

2 Tassen: 15/20 Minuten

4 Tassen: 20/25 Minuten

6 Tassen: 25/30 Minuten

8 Tassen: 20/35 Minuten

Um weichen weißen Reis zuzubereiten, lassen Sie den Reis 15 Minuten lang dämpfen, bevor Sie ihn anheben den Deckel mit dem mitgelieferten Spatel umrühren und servieren. Verwenden Sie keine Metalllöffel in der Innenbehälter, der die Antihafbeschichtung beschädigen kann.

Um den Reiskocher auszuschalten, ziehen Sie den Stecker vom Stromnetz.

Wenn das Wasser in der Reisschüssel vollständig verdunstet ist, läuft der Reiskocher automatisch durch auf die Warm-Funktion und das Kochen endet.

⚠ WARNUNG! Achten Sie genau auf das Entweichen von kochendem Dampf

Das Reiskocher ist nicht für die Zubereitung von Milchreis geeignet; Milch kann verschütten oder kleben bleiben verbrennen.

Hinweis:

Das Reiskochergehäuse ist mit einem Drucksensor und dem Kochschalter ausgestattet

Es funktioniert nicht, wenn das Fach leer ist oder wenn kein Deckel vorhanden ist. Überprüfen Sie immer, ob das Kochlicht aufleuchtet schaltet sich nach dem Drücken des Schalters ein.

Reis ist ein Naturprodukt und die zum Kochen erforderliche Wassermenge variiert mit der Variation von Reissorte und nach persönlichen Vorlieben.

Der Reiskocher ist möglicherweise nicht zum Kochen von Reissorten mit sehr langen Garzeiten geeignet.

Dämpfen

Mit Dampfgaren ist der heikle Prozess des Kochens von Lebensmitteln gemeint kochender Wasserdampf, damit die Nährstoffe in der Nahrung bleiben.

Setzen Sie den Reisbehälter in den Reiskocher ein.

Gießen Sie 1 Messbecher (CUP) Wasser in den Reisbehälter.

Setzen Sie den Dämpfeinsatz in den Reisbehälter ein.

Legen Sie Ihr Lebensmittel in den Dämpfeinsatz.

Schließen Sie den Deckel.

Stellen Sie den elektrischen Anschluss, wie unter „Inbetriebnahme“ beschrieben, her. Die Kontrollleuchte WARM leuchtet.

Drücken Sie den Schalter nach unten. Die Kontrollleuchte WARM erlischt und die Leuchte COOK geht an.

Je nach Garzeit ist es nötig den Wasserverlust auszugleichen.

Der Wasserverlust muss entsprechend der Verdampfungszeit ausgeglichen werden. Falls erforderlich, hinzufügen

etwas Wasser während des Verdunstungsprozesses.

Ist das Garzeitende erreicht, beenden Sie den Betrieb indem Sie den Schalter nach oben drücken und den Stecker aus der Steckdose ziehen.

Öffnen Sie das Gerät durch Drücken der Deckeltaste.

⚠ Achtung! Verbrühungsgefahr. Heißer Dampf tritt aus.

Dampfkochtisch

Lebensmitteln	Beschaffenheit	Menge (ca.)	Garzeit (Min.)
Spargel	Frisch	500 g	30-40
Brokkoli	Frische, kleine Rosetten	500 g	15-20
Artischocken	Frisch	4 Stücke mittelgroß	40-45
Möhren	Frisch geschnitten	500 g	20-25
Rosenkohl	Frisch	500 g	20-25
Blumenkohl	Frische, kleine Rosetten	500 g	20-25
Kohl	Frischer Schnitt	500 g	25-30
Kohlrabi	Frisch, gewürfelt	500 g	20-25
Champignon Pilze	Frisch, ganz oder in Scheiben geschnitten	500 g	15-25
Grüne Bohnen	Frisch, ganz oder geschnitten	500 g	25-35
Kartoffeln	Schnitt	500 g	20-25
Kartoffeln	mit schälen	500 g	30-40
Zucchini	Frisch, in Scheiben geschnitten	500 g	15-20
Äpfel, Birnen	Frisch in Stücken	500 g	10-15
Forelle	Macher	2 Stücke von 150 g	18-25
Barschfilet	Frisch	2 Stücke von 200 g	15-18
Lachsfilet	Frisch	2 Stücke von 140 g	15-18
Garnelen	Gefrorenes Essen	450 g	15-20
Muscheln	Mit Schale	1000 g	18-25

Lebensmitteln	Beschaffenheit	Menge (ca.)	Garzeit (Min.)
Putenscheibe, Hähnchenschenkel	Frisch	2 Stücke von 150 g	25-30
Rindersteak	Macher	2 Stücke von 150 g	30-35
Frankfurter Würstchen	Frisch	2-8 Stücke	8-13 (einstechen)
Weich gekochtes Ei	Mit Schale	2-10 Stücke mittelgroß	10-13
Hart gekochte Eier	Mit Schale	2-10 Stücke mittelgroß	15-20

Reinigung und Pflege

Ziehen Sie bitte vor dem Reinigen immer den Netzstecker, und lassen Sie das Gerät ausreichend abkühlen, bevor Sie es reinigen!

Tauchen Sie das Gehäuse, das Netzkabel und den Netzstecker niemals in Wasser.

Reinigen Sie den Reisbehälter, den Dampfdeckel, Messbecher und Löffel mit heißer Spüllauge. Spülen Sie diese Teile anschließend gründlich mit klarem Wasser nach, und lassen Sie diese trocknen.

Wischen Sie den Deckel und das Gehäuse von innen und außen mit einem feuchten Tuch ab. Lassen Sie die Teile anschließend trocknen.

Verwenden Sie keine scharfen Reinigungs- und Scheuermittel.

Technische Daten

1 Liter Behälterkapazität für 625 g Reis

Leistung: 400W

Stromversorgung: 220-240V ~ 50/60Hz

In Hinblick auf eine Verbesserungsperspektive behält sich Beper das Recht vor, das betreffende Produkt ohne Voranmeldung zu ändern bzw. umzubauen.



Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste Electrical and Electronic Equipment; deutsch: (Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) ist die EG-Richtlinie 2011/65/EU zur Reduktion der zunehmenden Menge an Elektronikschrott aus nicht mehr benutzten Elektro- und Elektronikgeräten. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen der zunehmenden Mengen an Elektronikschrott durch eine erweiterte Herstellerverantwortung.

Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.

Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Elektro- und Elektronikgeräte mit folgender Kennzeichnung versehen und dürfen nicht mehr über Restmüll, sondern nur noch über die öffentlichen Entsorgungsträger und anschließende Rückgabe an die Hersteller und Importeure entsorgt werden.

GARANTIESCHEIN

Die Gewährleistung gilt 24 Monate ab Kaufdatum für Material- und Herstellungsfehler.

Die Garantie gilt nur wenn der Garantieschein vom Kaufbeleg (Quittung), mit Kaufdatum und Name des gekauften Gerätemodells, begleitet wird.

Sollte das Gerät einmal technische Unterstützung benötigen, wenden Sie sich bitte an dem Verkäufer oder an unserem Firmensitz. Dies um die Effizienz des Gerätes aufrechtzuerhalten und damit die Garantie NICHT erlischt. Bei eventuellen Beschädigungen des Gerätes durch nicht autorisierte Personen, erlischt die Garantie automatisch.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Sollte es zu Funktionsstörungen aufgrund von Fehlern in Material und / oder Verarbeitung während der Garantiezeit kommen, garantieren wir die Reparatur des Produkts kostenlos.

Alle Teile die nicht durch Garantie gedeckt sind, sind die, die sich als defekt erweisen aufgrund von:

- a. Transportschäden oder Stürze,
- b. Falscher Installation oder ungeeigneter elektrischer Anlage,
- c. Reparaturen oder Änderungen durch nicht autorisierte Personen,
- d. Fehlender oder falscher Wartung und Reinigung,
- e. Produkt und / oder Teile des Produkts, die dem Verschleiß unterliegen und / oder Verbrauchsmaterial (z. B.: Lampen, Batterien, Klingen) darstellen
- f. Nicht befolgen der Gebrauchsanweisungen des Gerätes, Fahrlässigkeit oder unvorsichtigem Gebrauch.

Die obige Liste ist beispielhaft und nicht erschöpfend, da diese Garantie für all jene Situationen ausgeschlossen ist, den keinem Produktionsfehler zuzuweisen sind.

Die Garantie ist auch in allen Fällen von missbräuchlichen Verwendung des Gerätes und im Falle vom beruflichen Einsatz ausgeschlossen.

Beper Srl übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die direkt oder indirekt Personen, Gegenstände und Haustieren betreffen könnten, als Folge der Nicht-Einhaltung aller in der Broschüre „Gebrauchsanweisungen und Warnungen“ enthaltenen Anweisungen in Bezug auf Installation, Bedienung und Wartung.

Treten sie bitte in verbindung mit ihren händler in ihrem land oder post sales abteilung von fa. Beper.

E-mail **assistenza@beper.com** die ihren händler nennen wird

Advertencias generales

Leer estas instrucciones antes de usar el aparato

Antes y durante el uso del artículo es necesario seguir algunas precauciones básicas.

Tras haber quitado el embalaje, asegurarse de la integridad del artículo. En caso de duda, no utilizar el artículo y dirigirse a personal profesionalmente cualificado.

Los elementos del embalaje (bolsas de plástico, poliestirolo, etc.) no deben dejarse cerca del alcance de los niños al representar un peligro para ellos.

Se recomienda no tirar junto con los residuos domésticos los materiales presentes en el embalaje sino depositarlos en centros de recogida de residuos, solicitando información adicional al gestor del punto de recogida urbano del propio ayuntamiento donde se resida.

Asegurarse siempre de que la tensión de la red eléctrica sea igual a la indicada en la etiqueta de los datos técnicos que y que la instalación sea compatible con la potencia del aparato.

En caso de incompatibilidad entre el enchufe del aparato y la toma de corriente, sustituir el enchufe por otro por una persona profesionalmente cualificada. En concreto, este último, deberá también corroborar que la sección de cables de presa sea la idónea a la potencia necesaria para el aparato.

No tirar nunca el cable para desenchufarlo de la corriente eléctrica.

Asegurarse de que el cable no esté en contacto con superficies calientes o cortantes.

No utilizar el aparato con el cable dañado.

Conectar el aparato exclusivamente a una presa de corriente alterna.

En general, se desaconseja el uso de adaptadores, presas múltiples y prolongadores. Si el uso fuera indispensable, es necesario utilizar solamente adaptadores y prolongadores de acuerdo a las normas vigentes de seguridad.

Este aparato deberá destinarse sólo al uso para el que ha sido fabricado. Cualquier otro tipo de uso será considerado inapropiado y, por lo tanto, peligroso y hará perder la garantía del mismo. El fabricante no podrá ser considerado el responsable de los posibles daños derivados de usos inadecuados, erróneos e irracionales.

Para evitar sobrecalentamientos peligrosos, se recomienda estirar totalmente el cable de alimentación y de desenchufar el enchufe de la red de alimentación eléctrica cuando el aparato no esté siendo utilizado.

Para evitar calentamientos peligrosos, se recomienda estirar completamente el cable de alimentación y desenchufarlo de la red eléctrica cuando no esté siendo utilizado.

No introducir nunca el aparato en agua u otros líquidos.

No tocar el aparato con las manos o pies mojados o húmedos.

No utilizar el aparato con los pies desnudos.

No dejar el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.)

No dejar el aparato cerca de fuente de calor (ej. radiador)

Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluido niños) con capacidad física, sensorial o mental reducida o personas con falta de experiencia y conocimiento del aparato salvo que estén controladas o bien instruidas respecto al uso del propio aparato por parte de la persona responsable de su seguridad.

Asegurarse de que no niños no jueguen con el aparato. Cuando se decida tirar a la basura este aparato, se recomienda convertirlo en inoperante previamente cortando el cable de alimentación.

Se recomienda además convertir en inócuas las partes del aparato susceptibles de constituir un problema, especialmente para los niños que podrían utilizar el aparato para jugar.

Advertencias para uso y de seguridad

Conecte la olla arrocera solo a enchufes instalados regularmente.

Siempre desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente, deje que el aparato se enfríe y apague el aparato cuando no lo use, antes de cambiar accesorios o limpiarlo.

No permita que el cable de alimentación cuelgue fuera de la mesa o superficie de trabajo.

No haga funcionar el aparato sin vigilancia.

Abra y levante la tapa con cuidado y deje que el agua gotee en la olla arrocera para evitar quemaduras.

Coloque la olla arrocera sobre una superficie plana, resistente al calor y a la humedad.

No coloque la olla arrocera directamente sobre estufas o placas eléctricas.

No use la olla arrocera cerca de fuentes de agua.

No coloque la olla arrocera cerca de las paredes (distancia mínima de 10 cm como mínimo) o debajo de un estante. Nunca ponga objetos sobre la olla arrocera. Los agujeros de vapor en la tapa nunca deben obstruirse cuando la olla arrocera está en funcionamiento. Ponga agua solo en el recipiente antes de encender la olla arrocera.

⚠ Advertencia: cuando la olla arrocera está funcionando, ¡el vapor saliente está muy caliente!

Después de que termine la ebullición, tenga cuidado de abrir la tapa solo por su mango.

Deje que la olla arrocera se enfríe antes de limpiarla o guardarla.

Mantener alejado de los niños.

Use la olla arrocera solo para cocinar alimentos.

Descripción del aparato Fig.A

1. Tapa
2. Recipiente interior
3. Manejas
4. Indicador luminoso de cocción
5. Mango de la tapa
6. Recipiente para arroz
7. Indicador luminoso de mantenimiento en caldo
8. Control de cocción
9. Cuchara para arroz
10. Vaso medidor
11. Cable de alimentación
12. Contenedor para cocina al vapor

Instrucciones de uso

Primer uso

Retire todos los materiales de embalaje y verifique que todos los elementos estén en buenas condiciones.

Lavar con agua tibia y jabón el recipiente para arroz, el contenedor para cocina al vapor, el vaso medidor, y la cuchara; enjuagar y limpiar bien. Limpie el interior de la olla arrocera con un paño ligeramente húmedo y límpielo bien.

Vaso medidor

El vaso medidor sirve junto con la escala indicadora del nivel de agua en el recipiente para arroz, para determinar la cantidad de agua y de arroz. Por ejemplo, en caso de que quiera cocer por ejemplo 6 vasos, vierta 6 vasos medidores con arroz en la olla de arroz y después llene con agua hasta la marcación (CUP) correspondiente.

Uso de la olla arrocera

Cocer arroz

Antes de usar la olla por la primera vez, lave todos los componentes (recipiente para arroz, contenedor para cocina al vapor, vaso medidor, y cuchara) con agua tibia y jabón, y limpie bien.

Coloque la olla arrocera sobre una superficie plana, resistente al calor y a la humedad, lejos de paredes y muebles.

Use el vaso medidor para medir la cantidad de arroz y póngalo en un tamiz (fig. B).

1 vaso de arroz = 150 g = aprox. 2/3 porciones.

Enjuague el arroz antes de ponerlo en el recipiente para el arroz. No enjuague el arroz en el recipiente para cocinar al vapor.

Vierte agua fría en la olla de arroz hasta que haya alcanzado el nivel en la escala al interior del recipiente, correspondiente a la cantidad de vasos utilizados - CUP. (Fig. C)

No llene más del indicador MAX. (8 vasos) o menos del indicador MIN. (2 vasos).

Asegúrese de que la superficie externa del recipiente interior esté bien seca (Fig. D), póngalo en la olla arrocera y cierre la tapa.

No use la olla arrocera sin tapa.

Inserte el cable en la olla arrocera (Fig. E), conéctelo a la toma de corriente y encienda la olla arrocera. El indicador luminoso de mantenimiento en caldo se enciende. Por razones de seguridad, no permita que el cable de alimentación cuelgue fuera de la mesa o superficie de trabajo.

Presione el interruptor hacia abajo (Fig. F), el indicador luminoso de cocción se enciende y la olla arrocera comienza a funcionar.

Después de unos minutos, el agua comienza a hervir y el vapor saldrá de la tapa.

Nunca cierre los orificios de salida de vapor en la tapa.

Cuando la cocción esté casi terminada (el nivel del agua es bajo), levante la tapa y mezcle el arroz con la cuchara.

Cuando termina de cocinar, el indicador luminoso de cocción se apaga y el de mantenimiento en caldo se enciende.

Los tiempos de cocción varían según la cantidad y la calidad del arroz; aquí abajo el tiempo aproximado de cocción del arroz blanco:

2 vasos: 15/20 minutos

4 vasos: 20/25 minutos

6 vasos: 25/30 minutos

8 vasos: 20/35 minutos

Para un arroz blanco suave, deje el arroz en la olla arrocera durante 15 minutos antes de abrir la tapa, mezcle con la cuchara y sirva.

No use una cuchara de metal para mezclar el arroz en el recipiente interior, ya que esto podría dañar su superficie.

Para apagar la olla arrocera, desconéctela de la toma de corriente.

Cuando el agua en el recipiente de arroz se absorbe por completo, la olla arrocera entrará automáticamente en la función de mantenimiento en caldo y finalizará la cocción.

⚠ Atención ! Vapor caliente escapará de la tapa durante la operación.

La olla arrocera no es adecuada para cocinar arroz con leche; la leche podría desbordarse y quemarse.

Nota:

El recipiente de la olla arrocera está equipado con un sensor de presión y el interruptor para cocinar no funciona si la olla está vacía o si no hay tapa. Siempre verifique que el indicador de luz de cocción esté encendido después de presionar el interruptor.

El arroz es un producto natural y la cantidad de agua necesaria para cocinar variará según el tipo de arroz y los gustos personales.

La olla arrocera no es adecuada para arroces con tiempos de cocción muy largos.

Cocinar al vapor

Bajo cocinar al vapor se entiende el proceso cuidadoso de cocción de los alimentos mediante vapor de agua caliente. De esta forma los alimentos conservan más valiosas sustancias nutritivas que con otras formas de preparación.

Inserte el recipiente para arroz en la olla arrocera.

Vierta un vaso medidor/cup con agua en la olla de arroz.

Coloque el contenedor para cocina al vapor en la olla arrocera.

Coloque el alimento a cocinar en el contenedor.

Cierre la tapa.

Conecte la olla a la toma de corriente; el indicador de mantenimiento en caldo se enciende.

Presione el interruptor de cocción hacia abajo, el indicador de cocción se enciende, y empieza la cocción al vapor. Nunca cierre los orificios de salida de vapor en la tapa.

Podría ser necesario agregar agua durante la evaporación.

Cuando se haya alcanzado el fin del tiempo de cocción, ponga el interruptor de cocción hacia arriba (el indicador luminoso de mantenimiento en caldo se enciende) y desconecte la olla de la toma de corriente.

Abra la tapa.

⚠ Atención! Existe peligro de quemaduras. Vapor caliente sale de la tapa.

Tabla cocinar al vapor

Alimentos	Características	Cantidad	Tiempos de cocción (minutos)
Espárragos	Frescos	500 g	30-40
Brócoli	Frescos, piezas	500 g	15-20
Alcachofa	Fresco	4 medium	40-45
Zanahorias	Frescas, rebanadas	500 g	20-25
Coles de Bruselas	Frescos	500 g	20-25
Coliflor	Fresco, piezas	500 g	20-25
Repollo	Fresco, rebanado	500 g	25-30
Apio	Fresco, piezas	500 g	20-25
Hongos	Frescos, enteros or rebanados	500 g	15-25
Judías verdes	Frescos, enteros or rebanados	500 g	25-35
Patatas	Rebanadas	500 g	20-25
Patatas	Con piel	500 g	30-40
Calabacín	Frescas, rebanadas	500 g	15-20
Manzana, pera	Frescas, rebanadas	500 g	10-15
Trucha	Fresca	2 piezas de 150 g	18-25
Filete de perca	Fresco	2 piezas de 150 g	15-18
Filet of salmon	Fresh	2 piezas de 140 g	15-18
Langostinos	Congelados	450 g	15-20
Mejillones	Con cáscara de huevo	1000 g	18-25
Chuleta de pavo, pierna de pollo	Frescas	2 piezas de 150 g	25-30
Filete	Fresco	2 piezas de 150 g	30-35
Salchichas	Frescas	2-8 piezas	08 – 13 (hacer agujeros con un tenedor)
Huevo duro	Con cáscara de huevo	2-10 medios	10-13
Huevo cocido	Con cáscara de huevo	2-10 medios	15-20

Los tiempos de cocción indicados en la tabla son estimados. Eventualmente es posible hacer correcciones personales si es necesario.

El tiempo de cocción puede variar de acuerdo con la cantidad de comida para cocinar, su disposición dentro del recipiente, la frescura de la comida y los gustos personales.

Limpieza y mantenimiento

Desconectar antes de cada limpieza el enchufe y espere siempre que la olla se haya enfriado.

Nunca sumerja el aparato, el cable de red y el enchufe en agua.

Lavar con agua tibia y jabón el recipiente para arroz, el contenedor para cocina al vapor, el vaso medidor, y la cuchara; enjuagar y limpiar bien. Limpie el interior de la olla arrocera con un paño ligeramente húmedo y límpiolo bien

Limpie la tapa y la carcasa por dentro y por fuera con un paño húmedo.

A continuación deje que se sequen las piezas.

No utilice detergentes agresivos o que rayen.

Datos técnicos

Capacidad del contenedor 1 litro por 625 gr de arroz

Potencia: 400W

Alimentación: 220-240V ~ 50/60Hz

Con el objetivo de mantener una mejora continua, Beper se reserva el derecho de aportar cambios y mejoras en el producto sin previo aviso.



Al término de la vida útil del aparato, no eliminar como residuo municipal sólido mixto sino eliminarlo en un centro de recogida específico colocado en vuestra zona o entregarlo al distribuidor a la hora de comprar un nuevo aparato del mismo tipo y destinado a las mismas funciones. El distribuidor se cargará el costo de eliminación de los equipos siguiendo las normas actuales.

Este procedimiento de recogida separada de los equipos eléctricos y electrónicos se realiza con el propósito de una política del medioambiente comunitaria con objetivos de salvaguardia, defensa y mejoramiento de la calidad del medioambiente y para evitar efectos potenciales en la salud de los seres humanos debido a la presencia de dentro de estos equipos o a un uso inapropiado de los mismos o de algunas de sus partes. Está Vuestra y nuestra competencia ayudar la defensa del medioambiente.

El símbolo indica que este producto respecta la normativa europea de medioambiente (2011/65/EU) y le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Para obtener información sobre el reciclaje de este producto y dónde encontrar puntos de recogida llame las supuestas autoridades locales. Una eliminación no correcta de este producto podría conllevar sanciones.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

La garantía es válida 24 meses a partir de la fecha de compra para todos los defectos de material o de fabricación.

La garantía es válida sólo si presenta el recibo fiscal con la fecha de compra y el nombre del modelo del aparato comprado.

Si el aparato requiere asistencia, contacte su vendedor o nuestra empresa. Eso para preservar el rendimiento de su aparato y NO invalidar la garantía. Toda manipulación del aparato por una persona no autorizada anula automáticamente la garantía.

CONDICIONES DE GARANTÍA

Si aparecen averías a causa de un defecto de material y/o fabricación durante la garantía garantizamos gratuitamente la reparación del aparato.

No se tienen en cuenta en la garantía todas las partes que sean defectuosas debidas a:

- a. Daños en el transporte o caídas accidentales.
- b. Instalación eléctrica incorrecta y no conforme.
- c. Reparaciones o modificaciones realizadas por personal no especializado.
- d. Falta o incorrectos limpieza y mantenimiento.
- e. Aparato y/o partes del aparato expuestas a deterioro y/o consumo (lámparas, pilas, cuchillas).
- f. Falta de cumplimiento de las instrucciones para el funcionamiento del aparato, negligencia en el uso.

Esta lista es simplificada y no completa ya que esta garantía se anula para todas aquellas circunstancias que no permiten remontar a defectos de fabricación del aparato.

La garantía se anula en cada caso de uso impropio del aparato y en caso de un uso profesional.

Beper Srl declina toda responsabilidad por cualquier daño que puede directamente o indirectamente resultar de personas, cosas o animales domésticos en consecuencia de la falta de cumplimiento de todas las instrucciones indicadas en este "Manual de Instrucciones y Advertencias" en términos de instalación, uso y mantenimiento del aparato.

Contacte con el distribuidor de su país o el departamento de post venta de Beper.

Envíe un e-mail a assistenza@beper.com y le enviaremos datos de su servicio técnico en su país.

Σημαντικές προειδοποιήσεις ασφαλείας

Πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες χρήσεως και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση. Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες, δεδομένου ότι θα σας δώσουν χρήσιμες πληροφορίες για την ασφάλεια σχετικά με την εγκατάσταση, τη χρήση και τη συντήρηση και θα σας βοηθήσουν να αποφύγετε ατυχίες και πιθανά ατυχήματα.

Αφαιρέστε τη συσκευασία και βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι άθικτη με ιδιαίτερη προσοχή στο καλώδιο τροφοδοσίας. Τα στοιχεία της συσκευασίας (πλαστικές σακούλες κλπ.) δεν πρέπει να είναι προσβάσιμα στα παιδιά, προκειμένου να προφυλαχθούν από τις πηγές κινδύνου. Συνιστάται να μην ρίξετε τα στοιχεία της συσκευασίας σε οικιακά απορρίμματα, αλλά να τα τοποθετήσετε στο κατάλληλο σημείο συλλογής ή καταστροφής των απορριμμάτων του τμήματος καθαριότητας του Δήμου σας.

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο ή από εξίσου ειδικευμένα άτομα προς αποφυγή κινδύνου.

Πριν συνδέσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου αντιστοιχεί στα στοιχεία που αναγράφονται στην ετικέτα. Η συσκευή μπορεί να καταστραφεί αν η τάση δεν είναι σωστή.

Αν το φις δεν ταιριάζει στην πρίζα απευθυνθείτε σε ειδικευμένο άτομο προκειμένου να αντικαταστήσει το βύσμα με το κατάλληλο και να διασφαλίσει ότι το τμήμα καλωδίων της πρίζας είναι κατάλληλο για την απορρόφηση της ενέργειας της συσκευής σας.

Γενικά, η χρήση προσαρμογέα πολλαπλών βυσμάτων και / ή επεκτάσεων δεν συνιστάται. Αν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιείτε μόνο απλό ή πολλαπλό προσαρμογέα και επέκταση σύμφωνα με τους κανόνες ασφαλείας που ισχύουν, διασφαλίστε ότι τα όρια ισχύος τα οποία είναι σημειωμένα στον απλό προσαρμογέα και στις επεκτάσεις και η μέγιστη ισχύς που είναι σημειωμένη στον πολλαπλό προσαρμογέα δεν υπερβαίνονται.

Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή μετά από μια μη σωστή λειτουργία. Σε αυτή την περίπτωση, απενεργοποιήστε την για μην ανοίξει και σπάσει και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κατάστημα για την επισκευή της συσκευής γιατί απαιτούνται γνήσια ανταλλακτικά. Η μη σωστή τήρηση των οδηγιών μπορεί να επηρεάσει την ασφάλεια της συσκευής σας.

Αυτή η συσκευή πρέπει να προορίζεται για την χρήση για την οποία κατασκευάστηκε.

Κάθε άλλη χρήση πρέπει να θεωρείται ως ακατάλληλη και κατά συνέπεια επικίνδυνη.

Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για τυχόν ζημιές που οφείλονται σε ακατάλληλη, λανθασμένη ή απερίσκεπτη χρήση. Η συσκευή αυτή προορίζεται ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ.

Για την προστασία από ηλεκτροπληξία, μη βυθίζετε το καλώδιο, το βύσμα ή οποιοδήποτε άλλο μέρος της συσκευής σε νερό ή άλλο υγρό. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εκρηκτικές ύλες, εύφλεκτα υλικά, αέρια και φλόγες.

Μην αφήνετε τα παιδιά, τα άτομα με αναπηρία ή ανθρώπους χωρίς εμπειρία ή τεχνική ικανότητα να χρησιμοποιούν τη συσκευή, εάν δεν έχουν σωστή επίβλεψη. Η στενή επίβλεψη είναι απαραίτητη όταν οποιαδήποτε συσκευή χρησιμοποιείται από ή κοντά σε παιδιά. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν παίζουν με την συσκευή.

Μη κρατάτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια ή πόδια. Μη κρατάτε τη συσκευή με γυμνά πόδια.

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε άλλα εξαρτήματα εκτός από εκείνα που προβλέπονται από Berer. Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να προκαλέσουν κίνδυνο ή τραυματισμό.

Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή στον άμεσο περιβάλλοντα χώρο του μπάνιου, του ντους ή της πισίνας.

Ποτέ μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να αποσυνδέσετε την συσκευή.

Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή από τον πάγκο της κουζίνας και δεν έρχεται σε επαφή με θερμές επιφάνειες.

Χρήση και συμβουλές ασφαλείας

Συνδέστε τη ρυζιέρα στην πρίζα.

Πάντοτε αποσυνδέετε το καλώδιο από την πρίζα και αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει· απενεργοποιήστε τη συσκευή όταν δεν τη χρησιμοποιείτε, όταν αλλάζετε εξαρτήματα και όταν την καθαρίζετε.

Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται από το τραπέζι.

Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη.

Ανοίξτε και σηκώστε το καπάκι με προσοχή και αφήστε τις σταγόνες νερού να πέσουν μέσα στη ρυζιέρα για να προστατευτείτε από εγκαύματα.

Τοποθετήστε τη συσκευή σε καθαρή, θερμοανθεκτική και αδιάβροχη επιφάνεια.

Μην τοποθετείτε τη συσκευή απευθείας πάνω σε φωτιά ή ηλεκτρικές εστίες.

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε μέρη που υπάρχει νερό.

Μην λειτουργείτε τη συσκευή κοντά σε τοίχους (ελάχιστη απόσταση τουλάχιστον 10 εκ.) Ή πάνω σε ράφι. Ποτέ μην ακουμπάτε αντικείμενα πάνω στη συσκευή. Ποτέ μην καλύπτετε τις εξόδους του ατμού στο καπάκι ενώ είναι σε λειτουργία. Προσθέστε νερό μόνο μέσα στο δοχείο πριν ξεκινήσετε το μαγείρεμα.

⚠ Προσοχή: όταν η ρυζιέρα είναι σε λειτουργία, ο ατμός είναι καυτός!

Μετά το μαγείρεμα, ανοίξτε το καπάκι με προσοχή.

Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν τον καθαρισμό και την αποθήκευση.

Φυλάξτε τη μακριά από παιδιά. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για μαγείρεμα.

Περιγραφή Fig.A

1. Καπάκι
2. Εσωτερικό δοχείο
3. Λαβές
4. Ενδεικτική λυχνία COOK (μαγείρεμα)
5. Λαβή καπακιού
6. Δοχείο ρυζιού
7. Ενδεικτική λυχνία WARM (ζέσταμα)
8. Πίνακας ελέγχου μαγειρέματος
9. Κουτάλι ρυζιού
10. Δοσομετρική κούπα
11. Καλώδιο
12. Δοχείο για μαγείρεμα στον ατμό

Οδηγίες χρήσης

Πρώτη χρήση

Αφαιρέστε τη συσκευασία της συσκευής και ελέγξτε ότι όλα τα μέρη είναι σε καλή κατάσταση. Πλύνετε με χλιαρό νερό και υγρό σαπουνί: το δοχείο ρυζιού, το δοχείο για μαγείρεμα στον ατμό, το τη δοσομετρική κούπα και το κουτάλι· ξεβγάλτε και σκουπίστε καλά.

Καθαρίστε το εσωτερικό του δοχείου ρυζιού με πανί ελαφρώς νωπό και σκουπίστε καλά.

Δοσομετρικό δοχείο

Το δοσομετρικό δοχείο χρησιμοποιείται, σε συνδυασμό με τις ενδείξεις της στάθμης του νερού στο εσωτερικό του δοχείου ρυζιού, για να καθορίσετε τις ποσότητες ρυζιού και νερού. Για παράδειγμα, για να μαγειρέψετε 6 κούπες, ρίξτε 6 δοσομετρικές κούπες με ρύζι στο δοχείο ρυζιού και γεμίστε με νερό μέχρι την ένδειξη της στάθμης νερού 6 κούπες.

Τρόπος χρήσης ρυζιέρα

Μαγειρεύοντας ρύζι

1. Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, πλύνετε όλα τα μέρη (εσωτερικό δοχείο, καπάκι, δοσομετρική κούπα και κουτάλι) με χλιαρό νερό και υγρό σαπουνί. Σκουπίστε τα όλα καλά.
2. Τοποθετήστε τη συσκευή σε καθαρή, στεγνή, ανθεκτική σε θερμότητα και υγρασία επιφάνεια, μακριά από τίτλους και έπιπλα.
3. Χρησιμοποιήστε τη δοσομετρική κούπα για να μετρήσετε την ποσότητα ρυζιού και αδειάστε τη στο σουρωτήρι. (Fig.B)
- 1 κούπα ρυζιού = 150γρ = περίπου 2/3 μερίδες
4. Ξεπλύνετε το ρύζι καλά πριν το τοποθετήσετε στο δοχείο ρυζιού. Μην ξεπλύνετε το ρύζι μέσα στο δοχείο για μαγείρεμα στον ατμό, γιατί θα μπορούσε να καταστραφεί λόγω υλικού και επιφάνειας.
5. Προσθέστε νερό ή ζωμό στο εσωτερικό δοχείο μέχρι τη αντίστοιχη στάθμη των κουπών που χρησιμοποιήθηκαν. (Fig.C)
6. Βεβαιωθείτε ότι το εξωτερικό τμήμα του εσωτερικού δοχείου είναι στεγνό (Fig.D), τοποθετήστε το στη ρυζιέρα και κλείστε με το καπάκι. Μην χρησιμοποιείτε τη ρυζιέρα χωρίς καπάκι.
7. Συνδέστε το φις στη συσκευή (Fig.E), συνδέστε το φις στην πρίζα και ενεργοποιήστε τη συσκευή. Η ενδεικτική λυχνία WARM ανάβει. Για λόγους ασφαλείας μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται από το τραπέζι.
8. Πιέστε τον διακόπτη προς τα κάτω (Fig.F) η ενδεικτική λυχνία COOK ανάβει και η ρυζιέρα ξεκινά.
9. Μετά από μερικά λεπτά το νερό αρχίζει να βράζει και αρχίζει να βγαίνει ατμός από το καπάκι. Ποτέ μην καλύπτετε τις εξόδους ατμού στο καπάκι.
10. Όταν η διαδικασία μαγειρέματος έχει σχεδόν ολοκληρωθεί (η στάθμη του νερού είναι χαμηλή), σηκώστε το καπάκι και ανακατέψτε το ρύζι με το κουτάλι.
11. Όταν ολοκληρωθεί το μαγείρεμα, η ενδεικτική λυχνία COOK σβήνει και ανάβει η λυχνία WARM. Ο χρόνος μαγειρέματος εξαρτάται από την ποσότητα και την ποιότητα του ρυζιού· δείτε παρακάτω ενδεικτικούς χρόνους μαγειρέματος λευκού ρυζιού:
2 κούπες: 15/20 λεπτά
4 κούπες: 20/25 λεπτά
6 κούπες: 25/30 λεπτά
8 κούπες: 20/35 λεπτά
12. Για να φτιάξετε μαλακό λευκό ρύζι, αφήστε το ρύζι μέσα στη συσκευή για 15 λεπτά επιπλέον, πριν ανοίξετε το καπάκι, ανακατέψτε με ένα κουτάλι και σερβίρετε. Μην χρησιμοποιήσετε μεταλλικό κουτάλι στο εσωτερικό του δοχείο καθώς μπορεί να το καταστρέψει.
13. Απενεργοποιήστε τη συσκευή, αποσυνδέστε την από την πρίζα.

Όταν το νερό μέσα στο δοχείο ρυζιού απορροφηθεί πλήρως, η συσκευή θα μπει αυτόματα στην κατάσταση WARM και θα ολοκληρώσει το μαγείρεμα.

Προσοχή! Προσέξτε τον ατμό που βγαίνει.

Η συσκευή δεν πρέπει αν χρησιμοποιηθεί για την παρασκευή ρυζογαλου· το γάλα μπορεί να ξεχειλίσει και να καεί.

Σημείωση:

Το δοχείο του ρυζιού είναι εξοπλισμένο με ένα αισθητήρα πίεσης και ο διακόπτης μαγειρέματος δε λειτουργεί εάν το δοχείο είναι άδειο ή χωρίς καπάκι. Πάντοτε ελέγχετε ότι η ενδεικτική λυχνία μαγειρέματος ανάβει μόλις πατήσετε τον διακόπτη.

Το ρύζι είναι φυσικό προϊόν και η απαραίτητη ποσότητα νερού για το μαγείρεμα θα διαφέρει ανάλογα με τον τύπο ρυζιού και το προσωπικό γούστο.

Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για ρύζι που χρειάζεται πολύ χρόνο για να μαγειρευτεί.

Μαγείρεμα στον ατμό

Για το ήπιο μαγείρεμα κατά το οποίο χρησιμοποιείται ο ατμός του καυτού νερού και έτσι διατηρούνται όλα τα θρεπτικά συστατικά των τροφίμων.

Τοποθετήστε το ρύζι στη συσκευή.

Ρίξτε μία δοσομετρική κούπα νερό στο δοχείο.

Τοποθετήστε το δοχείο για μαγείρεμα στον ατμό

Γεμίστε το δοχείο για μαγείρεμα στον ατμό με τα τρόφιμα

Κλείστε το καπάκι

Συνδέστε στην πρίζα· η ενδεικτική λυχνία warm ανάβει.

Πιέστε τον διακόπτη προς τα κάτω, η ενδεικτική λυχνία cook ανάβει και ο ατμομάγειρας ξεκινά. Ποτέ μην καλύπτετε τις εξόδους του ατμού στο καπάκι.

Μπορεί να χρειαστεί να προσθέσετε νερό κατά τη διάρκεια.

Όταν το νερό μέσα στο δοχείο ρυζιού απορροφηθεί πλήρως, η συσκευή θα μπει αυτόματα στην κατάσταση warm και θα ολοκληρώσει το μαγείρεμα.

⚠ Προσοχή! Προσέξτε τον ατμό που βγαίνει.

Η συσκευή δεν πρέπει αν χρησιμοποιηθεί για την παρασκευή ρυζόγαλου· το γάλα μπορεί να ξεχειλίσει και να καεί.

⚠ Προσοχή! Προσέξτε ιδιαίτερα τον καυτό ατμό που εξέρχεται.**Πίνακας μαγειρέματος στον ατμό**

Τρόφιμα	Χαρακτηριστικά	Ποσότητα	Χρόνοι μαγειρέματος
Σπαράγγια	Φρέσκα	500 g	30-40
Μπρόκολο	Φρέσκο pieces	500 g	15-20
Αγκινάρα	Φρέσκια	4 μέτριες	40-45
Καρότα	Φρέσκα	500 g	20-25
Λαχανάκια Βρυξελλών	Φρέσκα	500 g	20-25
Κουνουπίδι	Φρέσκο	500 g	20-25
Λάχανο	Φρέσκο	500 g	25-30
Σέλερυ	Φρέσκο	500 g	20-25
Μανιτάρια	Φρέσκα	500 g	15-25
Φασολάκια φρέσκα	Φρέσκα	500 g	25-35
Πατάτες	Κομμένες	500 g	20-25
Πατάτες	Με φλούδα	500 g	30-40
Κολοκυθάκια	Φρέσκα	500 g	15-20

Μήλο, αχλάδι	Φρέσκα, φέτες	500 g	10-15
Πέστροφα	Φρέσκια	2 κομμάτια 150 g	18-25
Φιλέτο πέρκας	Φρέσκια	2 κομμάτια 150 g	15-18
Φιλέτο σολομού	Φρέσκος	2 κομμάτια 140 g	15-18
Γαρίδες	Κατεψυγμένες	450 g	15-20
Μύδια	Με κέλυφος	1000 g	18-25
Κοτολέτα γαλοπούλας, μπουτί κοτόπουλου	Φρέσκα	2 κομμάτια 150 g	25-30
Μπριζόλα	Φρέσκια	2 κομμάτια 150 g	30-35
Λουκάνικα	Φρέσκα	2-8 κομμάτια	08-13 (ανοίξτε τρύπες με πιρούνι)
Βραστό αυγό	Με τσόφλι	2-10 μέτρια	10-13
Βραστό αυγό σφιχτό	Με τσόφλι	2-10 μέτρια	15-20

Οι χρόνοι μαγειρέματος είναι ενδεικτικοί. Σταδιακά θα κάνετε τις διορθώσεις που υπαγορεύει το προσωπικό σας γούστο.

Ο χρόνος μαγειρέματος μπορεί να αλλάξει ανάλογα με την ποσότητα τροφίμου που θα μαγειρέψετε, την παροχή στο εσωτερικό του δοχείου, τη φρεσκάδα των τροφίμων και το προσωπικό σας γούστο.

Καθαρισμός και συντήρηση

Πριν τον καθαρισμό πάντοτε αποσυνδέετε το καλώδιο από την πρίζα και περιμένετε μέχρι τη συσκευή να κρυώσει εντελώς.

Ποτέ μη βυθίσετε τη συσκευή και το καλώδιο σε νερό.

Καθαρίστε το δοχείο ρυζιού, το δοχείο για μαγείρεμα στον ατμό, τη δοσομετρική κούπα και το κουτάλι με ζεστό νερό και υγρό σαπούνι, ξεβγάλτε και σκουπίστε καλά.

Καθαρίστε το καπάκι και το εσωτερικό/εξωτερικό της συσκευής με νωπό πανί και σκουπίστε καλά.

Μη χρησιμοποιείτε σκληρά καθαριστικά.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Χωρητικότητα δοχείου 1L για 625 gr ρύζι

Ισχύς 400W

Τροφοδοσία 220-240V ~ 50/60Hz

Για κάθε λόγο βελτίωσης, η Berer διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει ή να βελτιώσει το προϊόν χωρίς ειδοποίηση.



Η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2011/65/EU σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, προβλέπει ότι παλαιές οικιακές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα υπόλοιπα αστικά απόβλητα. Οι παλιές συσκευές πρέπει να συλλέγονται χωριστά, προκειμένου να βελτιστοποιηθεί η ανάκτηση και ανακύκλωση των υλικών που περιέχουν, καθώς και τη μείωση των επιπτώσεων στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Το σύμβολο διαγραμμένο “δοχείο αποβλήτων” στο προϊόν υπενθυμίζει σε σας την υποχρέωσή σας, πως όταν επιθυμείτε να πετάξετε τη συσκευή, πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά.

ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Αγαπητέ/ή πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν. Σε περίπτωση που το προϊόν που διαθέτετε απαιτεί service βάσει εγγύησης, επικοινωνήστε με το κεντρικό service μας.

Για την αποφυγή της άσκοπης αναστάτωσης, σας συμβουλεύουμε να διαβάσετε προσεκτικά τα εγχειρίδια χρήστη πριν να επικοινωνήσετε με το service μας.

Τα προϊόντα καλύπτονται με εγγύηση έναντι οποιουδήποτε κατασκευαστικού ελαττώματος για 2 χρόνια από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς. Εάν κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου το προϊόν αποδειχθεί ελαττωματικό λόγω ακαταλληλότητας υλικού ή ποιότητας εργασίας, το κεντρικό service θα επιδιορθώσει ή θα αντικαταστήσει (κατά την αποκλειστική του κρίση) το προϊόν βάσει των ορίων και συνθηκών που ορίζονται πιο κάτω, χωρίς χρέωση για την εργασία και τα ανταλλακτικά:

1. Η εγγύηση ισχύει υπό την προϋπόθεση ότι το προϊόν χρησιμοποιείται και συντηρείται σύμφωνα με τις οδηγίες της κατασκευαστικής εταιρείας.
1. Η εγγύηση παρέχεται μόνο με την προσκόμιση του προϊόντος μαζί με το αρχικό τιμολόγιο ή την απόδειξη αγοράς, όπου θα δηλώνεται η ημερομηνία αγοράς και ο τύπος του προϊόντος.
2. Η εγγύηση δεν θα ισχύσει σε περίπτωση :

Ζημίας που προκαλείται λόγω κακής χρήσης συμπεριλαμβανομένης, ενδεικτικά, της μη χρήσης του προϊόντος για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται ή σύμφωνα με τις οδηγίες χρήστη που αφορούν τη σωστή χρήση και συντήρηση, καθώς και της εγκατάστασης ή χρήσης του προϊόντος χωρίς να τηρούνται τα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας στη χώρα που χρησιμοποιείται.

Ζημίας που προκαλείται λόγω ατυχημάτων, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, κεραυνού, ύδατος, πυρός, κατάχρησης ή αμέλειας.

Μετατροπής, παραμόρφωσης, μη δυνατότητας ανάγνωσης ή αφαίρεσης του μοντέλου ή του σειριακού αριθμού από το προϊόν. Ζημίας που προκαλείται από επιδιορθώσεις ή ρυθμίσεις που έχουν πραγματοποιηθεί από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή εταιρείες service.

Ελαττωμάτων σε οποιοδήποτε σύστημα με το οποίο έχει ενοποιηθεί ή χρησιμοποιείται το προϊόν.

Επικοινωνήστε με τον επίσημο διανομέα της beper στην χώρα σας ή με το τμήμα υποστήριξης της Beper στο e-mail assistenza@beper.com

Το οποίο θα προωθήσει το αίτημα σας στον επίσημο διανομέα της Beper της χώρας σας.

Instrucțiuni generale privind siguranța

Citiți cu atenție instrucțiunile de folosire înainte de prima folosire a aparatului.

Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni, deoarece ele vă oferă informații utile de siguranță în legătură cu instalarea, folosirea și întreținerea și vă ajută să evitați posibilele accidente.

Îndepărtați ambalajul și asigurați-vă, că aparatul este intact, acordând atenție specială cablului de curent. Ambalajul conține (pungi de plastic, polistiren, etc.) nu au voie să fie accesibile pentru copii, pentru a-i feri de sursele de pericol.

Se recomandă să nu aruncați aceste ambalaje în gunoiul menajer, însă ele se pot transporta la control de colectare din apropiere sau cerând informații la primărie.

Înainte de conectarea aparatului asigurați-vă că tensiunea rețelei corespunde cu cea trecută pe plăcuța aparatului.

În cazul în care ștecherul nu este potrivit pentru priza dvs, acesta trebuie înlocuit cu altul potrivit de un personal calificat autorizat specializat, care ar trebui să se asigure, că secțiunea ștecherului cablului este potrivit pentru tensiunea aparatului dvs.

Pentru a scoate ștecherul din priză nu trageți niciodată de cablu, doar de ștecher.

Trebuie să vă asigurați că niciodată nu intră cablul în contact cu suprafețe fierbinți sau ascuțite.

Nu folosiți aparatul dacă cablul de curent este deteriorat. În cazul unei deteriorări, acesta trebuie înlocuit de producător, de un agent service sau orice altă persoană asemănătoare calificată autorizată pentru evitarea unui pericol.

Doar conectați aparatul la curent alternativ.

În general nu este recomandată folosirea prizelor multiple și/sau prelungitoarelor; dacă totuși folosirea lor este necesară, folosiți vă rugăm adaptoare simple sau multiple în conformitate cu regulile de siguranță în vigoare și limita maximă de putere trecută pe adaptorul multiplu să nu fie depășită.

Acest aparat poate fi folosit numai pentru scopul pentru care a fost creat.

Orice altă folosire se consideră a fi improprie și de asemenea periculoasă. Producătorul nu poate fi responsabil pentru niciun fel de deteriorare a aparatului apărută în urma folosirii improprii, greșite sau neatență.

Pentru a evita orice risc de încălzire, se recomandă să derulați complet cablul de rețea și să scoateți ștecherul din priză când nu îl folosiți. Înainte de curățare scoateți ștecherul din priză.

Pentru protecție împotriva electrocutării, nu cufundați cablul, ștecherul sau orice altă parte a aparatului în apă sau alte lichide.

Nu țineți aparatul cu mâinile sau picioarele ude.

Nu țineți aparatul când sunteți în picioarele goale.

Nu expuneți aparatul fenomenelor naturii cum sunt ploaia, vântul, ninsoarea.

Nu folosiți aparatul lângă materiale explozive, inflamabile, gaze, flăcări, încălzitoare.

Nu permiteți copiilor, persoanelor cu dizabilități sau oricărei persoane fără experiență sau abilitate tehnică să folosească aparatul dacă nu sunt supravegheați corespunzător. Este necesară supravegherea atentă când aparatul este folosit lângă sau de copii.

Asigurați-vă, că al dvs copil nu se joacă cu aparatul. În cazul în care decideți să nu mai folosiți vreodată aparatul, faceți-l ireparabil tăind cablul de curent după scoaterea ștecherului din priză.

Deci toate părțile periculoase ale aparatului trebuie să fie făcute ireparabile, în special pentru copiii care s-ar putea juca cu aparatul.

Sfaturi de siguranță și de folosire

Conectați aparatul la priză.

Deconectați întotdeauna cablul de curent de la rețeaua de curent și lăsați aparatul să se răcească, opriți aparatul când nu este folosit, când schimbați accesoriile sau când doriți să curățați aparatul.

Nu lăsați cablul de curent să atârne peste masă.

Nu lăsați aparatul pornit fără supraveghere.

Deschideți și ridicați capacul cu grijă și lăsați picăturile de apă să curgă în aparat pentru a vă proteja de arsuri.

Puneți aparatul pe o suprafață orizontală, termorezistentă și cu rezistență la umezeală.

Nu puneți aparatul direct pe foc sau plite electrice.

Nu folosiți aparatul acolo unde este apă.

Nu amplasați aparatul aproape de pereți (distanța minimă de cel puțin 10 cm) sau pe un raft. Nu puneți niciodată obiecte pe aparat.

Aburii ies prin capac, nu îl închideți niciodată când aparatul este pus în funcțiune. Puneți apă numai în recipient înainte de pornirea aparatului.

⚠ Atenție: când aparatul este pus în funcțiune, aburii sunt fierbinți!

După fierbere, deschideți capacul cu foarte mare grijă ținând de mâner.

Lăsați aparatul să se răcească înainte de curățarea și depozitarea acestuia.

Țineți departe de copii. Folosiți aparatul numai pentru gătit.

Descrierea produsului Fig.A

1. Capac
2. Interiorul recipientului
3. Mâner
4. Indicator lumină gătire
5. Mâner capac
6. Recipient pentru orez
7. Indicator luminos păstrare caldă
8. Control gătire
9. Lingură pentru orez
10. Cană cu măsurătoare
11. Cablu de alimentare
12. Recipient pentru gătire cu aburi

Instrucțiuni de folosire

Prima utilizare

Îndepărtați ambalajul aparatului și verificați dacă toate elementele sunt în condiție bună.

Spălați cu apă caldă și detergent pentru vase: recipient pentru orez, recipient pentru gătire cu aburi, cană și lingură cu măsurătoare; clătiți și ștergeți bine.

Curățați interiorul aparatului cu un prosop ușor umed și ștergeți bine.

Cană cu gradație

Cana cu gradație este folosită cu indicatorul nivelului pentru apă în recipientul pentru orez, pentru a determina cantitățile de apă și orez. De exemplu pentru a găti 6 cești, turnați 6 cești de orez în recipientul pentru orez și umpleți cu apă până indicatorul nivelului apei indică 6 cești.

Cum să folosiți aparatul

Gătirea orezului

1. Înainte de folosirea aparatului pentru prima dată, spălați toate elementele (interiorul recipientului, capacul, cana și lingura cu gradație) cu apă caldă și detergent pentru vase. Ștergeți-le bine pe toate.
2. Puneți aparatul pe o suprafață netedă, uscată, rezistentă la umezeală și căldură, departe de pereți și mobilier.
3. Folosiți cana cu gradație pentru a măsura cantitatea de orez și puneți-o într-o sită (fig. B).
1 Cana de orez = 150 g = aprox. 2/3 De porție.
4. Clătiți orezul înainte de a-l pune în recipientul pentru orez. Nu clătiți orezul în recipientul pentru gătit cu aburi, căci s-ar putea deteriora din cauza materialului și a suprafeței.
5. Turnați apă rece (sau zeama de la supă) în interiorul recipientului până indicatorul corespunde cu numărul de căni folosite (fig. C).

Nu umpleți peste indicatorul nivelului max. (8 Căni) sau sub indicatorul nivelului min (2 căni).

6. Asigurați-vă că partea exterioară a interiorului recipientului este uscată (fig. D), Puneți-l în aparat și puneți capacul deasupra. Nu folosiți aparatul fără capac.

. Conectați ștecherul aparatului la rețeaua de curent (fig. E) Și porniți aparatul. Luminează indicatorul pentru păstrarea caldă. Din motive de securitate nu lăsați cablul aparatului să atârne peste masă.

8. Apăsați comutatorul în jos (fig. F), Lumina indicatoare pentru gătire luminează iar aparatul pornește.

9. După câteva minute apa începe să fiarbă iar aburii vor începe să iasă prin capac.

Nu închideți niciodată orificiul de ieșire al aburilor de pe capac.

10. Când procesul de gătire este aproape încheiat (nivelul apei este scăzut), ridicați capacul și amestecați orezul cu lingura.

11. Când procesul de gătire este încheiat, lumina de gătire se stinge iar indicatorul de lumină păstrare a căldurii luminează. Timpurile de gătire depind de cantitatea și calitatea orezului; mai jos vedeți timpul aproximativ pentru gătire pentru orez alb:

2 Căni: 15/20 minute

4 Căni: 20/25 minute

6 Căni: 25/30 minute

8 Căni: 20/35 minute

12. Pentru a obține un orez alb moale, lăsați orezul în aparatul pentru 15 minute înainte de deschiderea capacului, amestecați cu lingura și serviți. Nu folosiți lingură metalică în interiorul recipientului care l-ar putea deteriora.

13. Pentru a opri aparatul, deconectați-l de la priză.

Când apa din recipientul pentru orez este complet absorbită, aparatul va intra automat în funcția de păstrare caldă și încheiați gătitul.

⚠️ Atenție! Aveți grijă la aburii fierbinți.

Aparatul nu se folosește pentru a găti orez cu lapte; laptele s-ar putea revărsa și s-ar putea arde.

Notă:

Recipientul aparatului este echipat cu o funcție specială iar comutatorul de gătire nu funcționează dacă aparatul este gol sau dacă capacul nu este pus. Verificați întotdeauna indicatorul de gătire după apăsarea comutatorului.

Orezul este un produs natural, iar cantitatea apei necesare pentru gătire va varia în funcție de tipul orezului și gusturile fiecăruia.

Orezul gătit nu este potrivit pentru orezul gătit într-un timp prea lung.

Gătirea cu aburi

Pentru gătirea cu aburi procedura delicată este să gătiți mâncarea cu aburii de la apa fierbinte, în acest fel mâncarea își păstrează toate valorile.

Puneți orez în aparat.

Turnați 1 cană cu gradatie cu apă în recipient.

Puneți recipientul de gătit cu aburi.

Puneți mâncarea în recipientul de gătit cu aburi.

Închideți capacul.

Conectați ștecherul aparatului la priză; luminează indicatorul păstrare caldă.

Apăsați în jos comutatorul de pornire, luminează indicatorul luminos de gătire, și începe gătirea cu aburi.

Nu acoperiți niciodată orificiile de ieșire al aburilor.

Este posibil să trebuiască să adăugați apă în timpul evaporării.

Când apa din recipientul pentru orez este complet absorbită, aparatul va intra automat în funcția de păstrare a căldurii și va termina gătirea orezului.

⚠️ Atenție! Aveți foarte mare grijă la aburii fierbinți.

Aparatul nu se folosește pentru a găti orez cu lapte; laptele s-ar putea revărsa și s-ar putea arde.

Tabel gătire cu aburi

Mâncăruri	Caracteristici	Cantitate	Timp de gătire (minute)
Sparanghel	Proaspăt	500 g	30-40
Broccoli	Proaspăt, bucăți	500 g	15-20
Anghinare	Proaspăt	4 medii	40-45
Morcovi	Proaspăt feliat	500 g	20-25
Varză de Bruxelles	Proaspăt	500 g	20-25
Conopidă	Proaspăt, bucăți	500 g	20-25
Varză	Proaspăt feliat	500 g	25-30
Țelină	Proaspăt feliat	500 g	20-25
Ciuperci	Proaspăt, întreg sau feliat	500 g	15-25
Fasole verde	Proaspăt, întreg sau feliat	500 g	25-35
Cartofi	Feliat	500 g	20-25
Cartofi	Cu coajă	500 g	30-40
Zucchini	Proaspăt, feliat	500 g	15-20
Măr, pară	Proaspăt, feliat	500 g	10-15
Păstrăv	Proaspăt	2 buc. a 150 g	18-25
File de biban	Proaspăt	2 buc. a 150 g	15-18
File de somon	Proaspăt	2 buc. a 140 g	15-18
Creveți	Congelat	450 g	15-20
Midii	Cu scoică	1000 g	18-25
Carne de curcan, pulpe de pui	Proaspăt	2 buc. a 150 g	25-30
Friptură	Proaspăt	2 buc. a 150 g	30-35
Cârnați	Proaspăt	2-8 bucăți	08-13 (găuriți cu furculița)
Ou fiert	Cu coajă	2-10 medii	10-13
Ou fiert tare	Cu coajă	2-10 medii	15-20

Timpurile de gătire indicate în tabel sunt valori de referință și aproximative. Este de asemenea posibil să faceți corectări personale dacă este necesar.

Timpul de gătire poate varia conform cantității de mâncare de gătit, dispoziția din interiorul recipientului pentru gătit, prospețimea mâncărilor și gusturile personale.

Modul final

Curățare și îngrijire

Înainte de curățare deconectați întotdeauna ștecherul de la rețeaua de curent și așteptați până orezul este complet răcit.

Nu cufundați aparatul și cablul acestuia niciodată în apă sau lichide.

Curățați recipientul pentru orez, recipientul pentru gătit cu aburi, cana cu gradație și lingura cu gradație cu apă caldă și detergent de vase, clătiți și ștergeți bine.

Curățați capacul și interiorul/exteriorul aparatului cu un prosop umed, și ștergeți totul.
Nu folosiți detergenți abrazivi.

Date tehnice

Capacitate recipient 1 litru pentru 625 g de orez

Putere: 400W

Tensiune: 220-240V – 50/60Hz

În scopul îmbunătățirii perspectivei Beper își rezervă dreptul de a modifica produsul în cauză fără notificare sau reconstruire.



Directiva Europeană 2011/65/EU privind Deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE), pretinde ca electrocasnicele să nu pot fi scoase din uz prin deșeurile normale nesortate. Aparatele vechi trebuie colectate separat pentru a optimiza restabilirea și reciclarea materialelor pe care le conține și pentru a reduce impactul asupra sănătății umane și asupra mediului. Simbolul tomberonului cu roți barbat de pe produs vă amintește de obligația dvs referitoare la scoaterea din uz a unui aparat, și anume că acesta trebuie colectat separat.

CERTIFICAT DE GARANȚIE

Acest aparat a fost verificat în fabrică. De la data achiziționării originale se aplică o garanție de 24 luni la material și defecte de producție. Bonul fiscal trebuie predat împreună cu certificatul de garanție în cazul unei reclamații.

Garanția este valabilă numai cu un certificat de garanție și bon fiscal pe care apare data achiziționării și modelul aparatului.

Pentru orice asistență tehnică, vă rugăm contactați direct vânzătorul sau sediul nostru central pentru a păstra eficiența aparatului și pentru a NU anula garanția.

CONDIȚII DE GARANȚIE

Dacă aparatul prezintă defecțiuni ale materialelor defecte și/sau producție în timpul perioadei de garanție, noi vă garantăm reparația gratuită în condițiile în care:

- Aparatul a fost folosit corespunzător și conform scopului pentru care a fost creat.
- Aparatul nu a fost modificat.
- Bonul fiscal trebuie prezentat.
- Uzura normală și excesivă nu face obiectul garanției.

De aceea orice parte care ar putea fi ruptă accidental sau prezintă semne vizibile de uzură la produsele consumabile (precum la lămpi, baterii, elemente de încălzire ...) părțile estetice sunt excluse din garanție și orice defect rezultat din nerespectarea regulilor privind utilizarea, neglijența în folosire și/sau întreținerea aparatului, nepăsare, greșeală sau instalare improprie, deteriorare în timpul transportului și orice altă deteriorare neatribuibile pentru furnizor.

Pentru orice defecțiune care nu poate fi reparată în perioada de garanție, aparatul va fi înlocuit gratuit. În orice caz, dacă partea care trebuie înlocuită din cauza defecțiunilor, ruperii sau funcționării eronate este un accesoriu și/sau o parte detașabilă a produsului, Beper își rezervă dreptul de a înlocui numai partea defectată și nu întreg produsul.

Chiar și după expirarea garanției acordăm întotdeauna atenție reparațiilor aparatelor defectate. Pentru suport tehnic și/sau reparații după perioada de garanție ne puteți contacta direct la adresa de mai jos:

Contactați distribuitorul din țara dvs. Sau departamentul de vânzări Beper.

E-mail assistenza@beper.com care va trimite mai departe ancheta la distribuitorul dvs.

Všeobecné bezpečnostní informace

Před prvním použitím zařízení si pozorně přečtěte tyto pokyny.

Přečtěte si pečlivě následující pokyny, protože vám poskytují užitečné bezpečnostní informace o instalaci, používání a údržbě a pomohou vám vyhnout se chybám a možným nehodám.

Odstraňte ochranný obal a ujistěte se, že je spotřebič neporušený. Prvky balení (plastové sáčky, polystyren, atd.) by se neměli dostat k dětem, mohou být pro ně nebezpečné.

Obalový materiál odevzdejte ve sběrném dvoře nebo uložte na místo určené obcí pro sběr tříděného odpadu. Tímto místem jsou většinou sběrné kontejnery.

Před připojením zařízení se ujistěte, že napětí v zásuvce odpovídá napětí uvedenému na výrobku. Zařízení může být poškozeno, pokud si napětí neodpovídá.

Pokud zástrčka nepasuje do vaší zásuvky, nechte si ji vyměnit za jinou kvalifikovaným pracovníkem, který také zkontroluje, jestli jsou vaše zásuvky vhodné k napájení tohoto přístroje.

Neodpojujte spotřebič od zásuvky tahem za síťový kabel, hrozí nebezpečí poškození síťového kabelu či zásuvky. Kabel odpojujte od zásuvky tahem za vidlici síťového kabelu.

Nepokládejte síťový kabel spotřebiče v blízkosti horkých ploch, nebo přes ostré předměty.

Dbejte na to, aby síťový kabel nevisel přes okraj pracovní plochy, protože to může vést k nehodám, např. za něj mohou zatáhnout malé děti.

Nepoužívejte přístroj s poškozeným síťovým kabelem. Je-li přívodní vedení tohoto přístroje poškozeno, musí být vyměněno výrobcem, jeho servisem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo ohrožení.

Přístroj připojujte pouze na střídavý proud s napětím podle typového štítku.

V případě použití prodlužovacích kabelů musí být tyto kabely vhodné pro napájení zařízení, aby nedošlo k ohrožení obsluhy a byla zabezpečena bezpečnost prostředí, ve kterém je přístroj používán. Nevhodné prodlužovací kabely mohou způsobit provozní anomálie.

Tento přístroj je určen pouze pro jeho zvláštní účel. Jakékoliv jiné použití je považováno za nevhodné a tedy nebezpečné. Výrobce nemůže být zodpovědný za jakékoliv škody vyplývající z nesprávného, špatného či neopatrného použití. Toto zařízení je určeno pouze pro domácí potřebu.

Abyste předešli riziku vznícení, úplně rozmotejte přívodní šňůru a také vypojte spotřebič ze zásuvky, pokud jej nepoužíváte.

Po použití a před čištěním výrobek vždy vypojte ze zásuvky.

Pro ochranu proti úrazu elektrickým proudem nedávejte a nepokládajte kabel nebo jiné části přístroje do vody nebo jiných tekutin.

Nedotýkejte se přístroje mokřýma rukama nebo nohama.

Nevystavujte přístroj působení atmosférických vlivů jako např. déšť, vítr nebo sníh.

Nepoužívejte přístroj v blízkosti výbušnin, vysoce hořlavých materiálů, plynů, hořících plamenů nebo ohřivačů.

Tento spotřebič není určen pro osoby (včetně dětí) se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální schopností nebo osobám s omezenými zkušenostmi a znalostmi, pokud nad nimi není veden odborný dohled nebo podány instrukce zahrnující použití tohoto spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Zvláštní dohled je vyžadován, pokud je přístroj používán v blízkosti dětí nebo přímo dítětem.

Pokud se rozhodnete přístroj dále nevyužívat, odpojte jej od napětí a přerízněte napájecí kabel, aby se přístroj stal nefunkčním. Učiňte také nefunkčními nebezpečné části výrobku, zejména kvůli dětem, které si mohou s výrobkem hrát.

Pokyny k použití a bezpečnosti

Vaříč rýže připojujte pouze ke správně instalovaným nástěnným zásuvkám.

Před výměnou příslušenství nebo čištěním vždy odpojte zástrčku ze zásuvky, nechte spotřebič vychladnout a pokud jej nepoužíváte, odpojte jej.

Nenechávejte napájecí kabel viset mimo stůl nebo pracovní plochu.

Nepoužívejte spotřebič bez dozoru.

Opatrně otevřete a zvedněte víko a nechte do rýžovaru skapat horkou vodu, abyste předešli riziku popálení.

Umístěte rýžovar na rovný, tepelně a voděodolný odolný povrch.

Nepokládejte vaříč rýže přímo na sporák nebo elektrický talíř.

Nepoužívejte rýžovar v blízkosti vodních zdrojů.

Neumísťujte vaříč rýže blízko ke stěnám (minimální vzdálenost alespoň 10 cm) nebo pod polici. Na rýžovar nikdy nepokládejte žádné předměty.

Pokud je vaříč rýže v provozu, nesmí nic bránit výstupu páry z víka. Před zapnutím vaříče rýže dejte vodu pouze do nádoby.

⚠ Varování: při provozu rýžovaru uniká z víka horká pára!

Po skončení vaření zvedejte víko pouze za rukojeť.
Před čištěním nebo uložením nechte vaříč rýže vychladnout.
Držte dál od dětí. Vaříč rýže používejte pouze k vaření pokrmů.

Popis produktu Obr. A

1. Víko
2. Vnitřní kontejner
3. Rukojeť
4. Indikátor vaření
5. Rukojeť víka
6. Nádobu na rýži
7. Světelný indikátor udržování tepla
8. Spínač
9. Lžice
10. Odměrka
11. Napájecí kabel
12. Nádobu na vaření v páře

Návod k použití

První použití

Odstraňte veškerý obalový materiál a zkontrolujte, zda jsou všechny součásti v dobrém stavu. Nádobu na rýži, nádobu na vaření v páře, odměrku a lžici omyjte teplou vodou a saponátem; opláchněte a dobře otřete. Vnitřek rýžového vaříče očistěte mírně navlhčeným hadříkem a dobře otřete.

Odměrka

Odměrka se používá společně s indikátorem hladiny vody, který se nachází uvnitř nádoby na rýži, ke stanovení množství rýže a vody. Chcete-li například uvařit 6 šálků rýže, nalijte 6 odměrek rýže do nádoby na rýži - naplňte ji vodou, dokud hladina vody nedosáhne ukazatele 6 šálků.

Jak na to

Vaření rýže

Před prvním použitím spotřebič omyjte všechny součásti (nádobu na rýži, nádobu na vaření v páře, odměrku a lžici) teplou vodou a mýdlem. Dobře otřete.

Umístěte rýžovar na rovný, suchý, tepelně a voděodolný povrch, mimo stěny a nábytek.

Pomocí odměrky změřte množství rýže a vložte ji do síta (obr. B).

1 šálek rýže = 150 g = cca. 2/3 porce.

Před vložením do nádoby rýži opláchněte. Neoplachujte rýži v nádobě pro vaření v páře.

Nalijte do nádoby studenou vodu (nebo vývar), dokud hladina vody nedosáhne ukazatele odpovídajícímu počtu použitých šálků (obr. C).

Nepřítě nad MAX. indikátor (8 šálků) nebo pod MIN. indikátor (2 šálky).

Ujistěte se, že je vnější povrch vnitřní nádoby suchý (obr. D), vložte jej do rýžovaru a nasadte víko. Nepoužívejte rýžovar bez víka.

Zasuňte kabel do vaříče rýže (obr. E), připojte zástrčku do zásuvky a zapněte vaříč rýže. Rozsvítí se indikátor udržování teploty. Z bezpečnostních důvodů nenechte napájecí kabel viset mimo stůl.

Stiskněte spínač vaření (směrem dolů) (obr. F), rozsvítí se kontrolka vaření a spustí se vaříč rýže.

Po několika minutách začne voda vřít a z víka bude vystupovat pára.

Nikdy neucpávejte otvory pro výstup páry na víku.

Když je vaření téměř u konce (hladina vody je nízká), opatrně zvedněte víko a rýži míchejte dřevěnou nebo plastovou lžící.

Po dokončení vaření indikátor vaření zhasne a rozsvítí se indikátor udržování teploty. Doba vaření se může lišit v závislosti na množství a kvalitě rýže; zde najdete přibližné doby vaření pro bílou rýži:

2 šálky: 15/20 minut

4 šálky: 20/25 minut

6 šálků: 25/30 minut

8 šálků: 20/35 minut

U měkké bílé rýže nechte rýži před otevřením víka vařit po dobu 15 minut, promíchejte ji lžící a podávejte. K míchání rýže ve vnitřní nádobě nepoužívejte kovovou lžící, protože by to mohlo poškodit její povrch.

Chcete-li vaříč rýže vypnout, odpojte jej ze zásuvky.

Když je voda v nádobě na rýži zcela absorbována, rýžový vaříč automaticky přejde do funkce udržování teploty a dokončí vaření.

⚠ Varování! Když je vaříč rýže v provozu, z víka vychází horká pára.

Rýžový vaříč není vhodný k vaření mléčného rýžového pudingu; mléko by mohlo přetéct a spálit se.

Poznámka: Nádoba je vybavena snímačem tlaku a spínač vaření nefunguje, pokud je vaříč prázdný nebo na něm není víko. Při stisknutí spínače vždy zkontrolujte, zda se rozsvítí indikátor vaření.

Rýže je přírodní produkt a množství vody, které je třeba přidat k vaření, se bude lišit podle typu rýže a osobních chutí. Vaříč rýže není vhodný k vaření odrůd rýže, které vyžadují dlouhou dobu vaření.

Vaření v páře

Vaření v páře je delikátní metodou, který zahrnuje vaření jídla horkou vodní párou; jídlo si tak uchovává všechny své živiny.

Vložte rýži do rýžovaru.

Do nádoby nalijte 1 odměrku vody.

Vložte nádobu na vaření v páře do rýžovaru.

Vložte jídlo do nádoby na vaření v páře.

Zavřete víko.

Připojte do zásuvky ve zdi; rozsvítí se indikátor udržování teploty.

Stiskněte spínač vaření dolů, rozsvítí se světelný indikátor vaření a spustí se vaření v páře.

Nikdy nezakrývejte otvory pro výstup páry na víko.

Může být nutné přidat vodu během odpařování.

Když je vaření hotové, vytáhněte spínač vaření nahoru (rozsvítí se kontrolka udržování teploty) a odpojte vaříč rýže ze zásuvky.

Otevřete víko.

Steam cooking table

Jídlo	Charakteristika	Množství	Doba vaření (minuty)
Chřest	čerstvý	500 g	30-40
Brokolice	čerstvá, kousky	500 g	15-20
Artyčok	čerstvý	4 střední	40-45
Mrkev	čerstvá, plátky	500 g	20-25
Růžičková kapusta	čerstvý	500 g	20-25
Květák	čerstvý, kousky	500 g	20-25
Zelí	čerstvé, plátky	500 g	25-30
Celer	čerstvý, plátky	500 g	20-25
Houby	čerstvé, vcelku/plátky	500 g	15-25
Francouzské fazole	čerstvé, vcelku/plátky	500 g	25-35

Jídlo	Charakteristika	Množství	Doba vaření (minuty)
Brambory	plátky	500 g	20-25
Brambory	se slupkou	500 g	30-40
Cuketa	čerstvá, plátky	500 g	15-20
Jablka, Hrušky	čerstvé, plátky	500 g	10-15
Treska	čerstvá	2 ks - 150 g	18-25
Filet okouna	čerstvý	2 ks - 150 g	15-18
Losos filet	čerstvý	2 ks - 140 g	15-18
Krevety	čerstvé	450 g	15-20
Mušle	se skořápkou	1000 g	18-25
Krůtí / kuřecí stehno	čerstvý	2 ks - 150 g	25-30
Steak	čerstvý	2 ks - 150 g	30-35
Klobásy	čerstvé	2-8 ks	08 – 13 (propíchat vidličkou)
Vařená vejce	se skořápkou	2-10 střední	10-13
Natvrdo vařená vejce	se skořápkou	2-10 střední	15-20

Doby vaření uvedené v tabulce je třeba považovat za přibližné. V případě potřeby je možné provést osobní opravu. Doba vaření se může lišit podle množství jídla, které se má vařit, jeho umístění uvnitř nádoby, jeho čerstvosti a osobních chutí.

Čištění a péče

Před čištěním vždy odpojte napájecí kabel ze zásuvky a počkejte, až rýžovar zcela vychladne.

Nikdy neponořujte rýžovar a napájecí kabel do vody.

Nádoby na rýži, nádobu na vaření v páře, odměrku a lžici omyjte teplou vodou a saponátem; opláchněte a dobře otřete. Vnitřek rýžového sporáku očistěte mírně navlhčeným hadříkem a dobře otřete.

Očistěte víko a vnitřní / vnější rýžovar vlhkým hadříkem a vše otřete. Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky.

Technická data

Objem nádoby 1 litr na 625 g rýže

Výkon 400W

Napájení 220-240V ~ 50 / 60Hz

V případě jakýchkoliv důvodů k zlepšení, Beper si vyhrazuje právo změnit nebo vylepšit produkt bez jakéhokoliv předchozího upozornění.



Evropská směrnice 2011/65 / EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ), vyžaduje, aby staré domácí elektrické spotřebiče nebyly odkládány do běžného netříděného komunálního odpadu. Staré spotřebiče musí být shromažďovány odděleně za účelem optimalizace obnovy a recyklace materiálů, které obsahují, a snížení dopadu na lidské zdraví a životní prostředí. Symbol "Přeškrtnuté popelnice" na výrobku vás upozorňuje na povinnost, že při likvidaci spotřebiče musí být shromažďovány odděleně.

OBECNÉ PODMÍNKY ZÁRUKY

Tento spotřebič byl zkontrolován v továrně. Od data původního nákupu se na materiálové a výrobní vady vztahuje záruka 24 měsíců. Záruční doba začíná běžet od data nabytí spotřebiče koupí, jak je uvedeno na záručním listu (popř. účtence) nebo faktuře a potvrzeném razítkem prodejce. Práva odpovědnosti za vady lze uplatňovat u prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen.

Záruka je platná pouze se záručním listem nebo s dokladem o koupi (daňový doklad) s uvedením data nákupu a modelu spotřebiče. Pokud potřebujete technickou pomoc, obraťte se na prodejce nebo na naše ústředí, aby se zachovala efektivita zařízení a aby se záruka nezrušila. Jakékoli zásahy na tomto zařízení neoprávněnými osobami automaticky ruší záruku.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Pokud se na zařízení během záruční doby projeví vady v důsledku vadného materiálu a / nebo výroby, garantujeme bezplatnou opravu za předpokladu, že:

- Spotřebič byl používán správně a pro účel, pro který byl určen.
- Zařízení nebylo poškozeno a bylo pravidelně a správně udržováno.
- Byl předložen doklad o koupi.

Záruka se nevztahuje na opotřebení věci (výrobku) způsobené jejím obvyklým používáním. (§ 619 odst. 2 Občanského zákoníku). Záruka se též nevztahuje na závady výrobku, způsobené jiným, než obvyklým používáním výrobku.

Za obvyklé používání v tomto smyslu firma BEPER považuje zejména, pokud výrobek:

Je používán pouze k účelu, ke kterému je určen a který je popsán v příloženém návodu k použití. Pouze návod v českém jazyce vydaný firmou BEPER je pro spotřebitele závazný.

Je používán a správně udržován podle tohoto návodu, používán šetrně, pozorně a nepřetěžován.

Je používán v čistém, bezprašném a nezakouřeném prostředí, je chráněn pouzdrem nebo krytkou, pokud je přiložena. Výrobek je určen výhradně pro jiný účel než pro podnikání s tímto výrobkem.

Je používán za pokojové teploty, dostatečného větrání a s nezakrytými větracími otvory.

Nebyl vystaven nepříznivému vnějšímu vlivu, např. slunečnímu a jinému záření či elektromagnetickému poli, vniknutí tekutiny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodnému vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodné polaritě tohoto napětí, vlivu chemických procesů např. použitých napájecích článků apod.

Nebyl udržován a čistěn nevhodnými způsoby nebo nesprávně použitými čistícími prostředky (např. chemický a mechanický vliv).

Nebyly kýmkoliv provedeny úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace ke změně nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupenému provedení nebo pro možnost jeho provozu v jiné zemi, než pro kterou byl navržen, vyroben a schválen.

Je používán s doporučeným čistým neopotřebovaným příslušenstvím a je mu pravidelně vyměňováno příslušenství, podléhající rychlejšímu opotřebení (např. baterie). Firma BEPER nenese odpovědnost za nesprávný chod a případné vady výrobku vzniklé vlivem použitého příslušenství a náplní jiných výrobců, stejně jako použitím poškozeného, opotřebovaného a znečištěného příslušenství a náplní.

Není mechanicky, tepelně nebo chemicky poškozen; neměl sejmutý ochranný kryt, nemá odstraněny nebo smazány štítky, poškozeny plomby a šrouby nebo není poškozen otřesy pádem, teplem, tekutinou (i z baterií), zlomením nebo přetržením kabelu, konektoru, spínače, krytu či jiné části, včetně poškození v průběhu přepravy od okamžiku zakoupení a předání výrobku ze strany prodávajícího.

Je používán v souladu se zákony, technickými normami a bezpečnostními předpisy platnými v České republice, a též na vstupy výrobku je připojeno napětí odpovídající těmto normám a charakteru výrobku.

Je používán s intenzitou a v prostředí odpovídajícím provozu v domácnosti.

Záruka se nevztahuje na žádnou část, která by mohla být náhodně rozbitá nebo měla viditelné známky použití v spotřebních výrobcích (jako jsou lampy, baterie, topné články a podobně), a jakákoliv závada způsobená nedodržením pravidel z neznalosti při používání a / nebo údržbě spotřebiče, nedbalostí, nesprávném použití nebo nesprávné instalaci, poškozením při přepravě a jakýchkoliv jiných škod, které nelze dodavateli přičíst.

Pokud bude mít výrobek vadu, kterou je možno rychle a bez následků odstranit, vyhrazuje si společnost Beper právo řešit reklamační nárok spotřebitele jejím odstraněním (opravou) nebo výměnou části výrobku. Nárok na výměnu věci při výskytu odstranitelné vady vzniká spotřebiteli pouze v případě, že to není vzhledem k povaze vady neúměrné.

Kontaktujte distributora ve vaší zemi případně kontaktujte prodejní oddělení Beper, e-mail assistenza@beper.com, který předá váš požadavek na lokálního distributora.

Algemeen veiligheidsadvies

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat voor de eerste keer in gebruik neemt.

Lees de volgende instructies aandachtig door aangezien ze nuttige veiligheidsinformatie bevatten over de installatie, het gebruik en het onderhoud. Hiermee kunt u ongevallen en ongelukken voorkomen.

Verwijder de verpakking en controleer of het apparaat volledig intact is. De onderdelen van de verpakking (plastic zakken, polystyreen, enz.) mogen niet in het bezit komen van kinderen ten einde hen te beschermen tegen gevaren.

We raden u aan om dit verpakkingsmateriaal niet met het huisafval weg te gooien maar om het, in verband met vernietiging of verwerking, af te leveren op het juiste verzamelpunt. Hiertoe kunt u informatie opvragen bij het management van de Vuilverwerking van uw gemeente.

Controleer, voordat u het apparaat aansluit, of de netspanning overeenkomt met de gegevens op het etiket.

Als de stekker niet in het stopcontact past, laat dan een geschikte stekker monteren door een gekwalificeerde persoon die er ook voor kan zorgen dat de aansluitkabels van het stopcontact geschikt zijn voor het gebruik van uw apparaat.

Trek nooit aan het netsnoer om de stekker van het apparaat uit het stopcontact te trekken.

Zorg ervoor dat het netsnoer nooit in contact komt met hete of scherpe oppervlakken.

Gebruik dit apparaat niet als het netsnoer beschadigd is. In geval van schade moet het netsnoer, om gevaar te voorkomen, worden vervangen door de fabrikant, zijn onderhoudsvertegenwoordiger of soortgelijke gekwalificeerde personen.

Sluit dit apparaat alleen aan op wisselstroom.

Over het algemeen wordt het gebruik van adapters met meerdere connectoren en/ of verlengingsunits niet aanbevolen; mochten deze toch nodig zijn, gebruik dan alleen enkelvoudige of multi-adapters en verlengingsunits in overeenstemming met de van kracht zijnde veiligheidsregels, waarbij ervoor gezorgd dient te worden dat de limiet, zoals aangegeven op de enkelvoudige adapters en de verlengingsunits, de maximale vermogenslimiet zoals aangegeven op de multi-adapter niet overschrijdt.

Dit apparaat dient alleen te worden gebruikt voor het daarvoor bestemde doel.

Dit apparaat dient alleen te worden gebruikt voor het daarvoor bestemde doel.

Elk ander gebruik moet als ongepast en dus gevaarlijk worden beschouwd. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die voortvloeit uit onjuist, verkeerd of onzorgvuldig gebruik.

Om elk risico op oververhitting te voorkomen, wordt aangeraden het netsnoer volledig af te rollen en het apparaat los te koppelen wanneer het niet wordt gebruikt.

Haal de stekker altijd uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.

Ter voorkoming van elektrische schokken mag u het snoer, de stekker of onderdelen van het apparaat niet onderdompelen in water of andere vloeistoffen.

Raak het apparaat niet aan met natte handen of voeten.

Raak het apparaat niet aan met blote voeten.

Stel het apparaat niet bloot aan weersinvloeden zoals regen, wind, sneeuw en hagel.

Gebruik het apparaat niet in de buurt van explosieven, licht ontvlambare stoffen, gassen, vuur en kachels.

Sta niet toe dat kinderen, mensen met een handicap, of mensen zonder ervaring of technische bekwaamheid het apparaat zonder begeleiding gebruiken. Wanneer een apparaat door of in de buurt van kinderen wordt gebruikt is nauwgezet toezicht noodzakelijk.

Zorg ervoor dat kinderen niet met dit apparaat gaan spelen.

Als u van plan bent om het apparaat nooit meer te gebruiken, maak het dan onbruikbaar door de voedingskabel door te snijden nadat u de stekker uit het stopcontact heeft gehaald.

Zorg er ook voor dat alle gevaarlijke onderdelen onbruikbaar worden gemaakt, met name met het oog op kinderen die met het apparaat zouden kunnen gaan spelen.

Gebruik en veiligheidsadvies

Sluit de rijstkoker aan op het stopcontact.

Trek altijd de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen, schakel het apparaat uit als het niet wordt gebruikt, voor het verwisselen van accessoires of voor het schoonmaken.

Laat de snoertoevoer niet buiten de tafel hangen.

Laat het apparaat niet zonder toezicht ingeschakeld.

Open en til het deksel voorzichtig op en laat waterdruppels in de rijstkoker lopen om u te beschermen tegen verbranding.

Plaats de rijstkoker op een vlak, hittebestendig, vochtbestendig oppervlak.

Zet de rijstkoker niet direct op vuur of elektrische borden.

Gebruik de rijstkoker niet op plaatsen waar water is.

Zet de rijstkoker niet dicht tegen de muur (minimale afstand van ten minste 10 cm) of op een plank. Plaats nooit voorwerpen op de rijstkoker. De stoomuitgangen op het deksel mogen nooit gesloten zijn als de rijstkoker in werking is. Doe alleen water in het reservoir voordat u de rijstkoker inschakelt.

⚠ Opgelet: wanneer de rijstkoker werkt, is de stoom zeer heet !

Na het koken het deksel met de handgreep voorzichtig openen.

Laat de rijstkoker afkoelen alvorens deze te reinigen of op te slaan.

Buiten het bereik van kinderen houden. Gebruik de rijstkoker alleen voor het koken.

Beschrijving Fig.A

1. Deksel
2. Interne container
3. Hendels
4. Kook lichtindicator
5. Dekselgreep
6. Container voor rijst
7. Warm houden lichtindicator
8. Kook controle
9. Rijstlepel
10. Maatbeker
11. Koordsnoer
12. Container voor stoomkoken

Gebruiksaanwijzingen

Eerste gebruik

Verwijder de verpakking van de rijstkoker en controleer of alle elementen in goede staat zijn.

Was met warm water en wasvloeistof: bakje voor rijst, bakje voor stoomkoken, de maatbeker en lepel; goed afspoelen en afvegen. Reinig de binnenkant van de rijstkoker met een licht vochtige doek en veeg goed af.

Maatbeker

De maatbeker wordt gebruikt, met de waterpeilindicator in het reservoir voor rijst, om de rijst- en waterhoeveelheden te bepalen. Om bijvoorbeeld 6 kopjes rijst te koken, giet u 6 maatbekers in de rijstcontainer en vult u deze met water tot de waterpeilindicator 6 kopjes.

Hoe de rijstkoker te gebruiken

Rijst koken

Voordat u het toestel voor de eerste keer gebruikt, wast u alle elementen (binnenbak, deksel, maatbeker en lepel) met warm water en wasvloeistof. Veeg alles goed af.

Plaats de rijstkoker op een vlakke, droge, hitte- en vochtbestendige ondergrond, uit de buurt van muren en meubels.

Gebruik de maatbeker om de hoeveelheid rijst te meten en doe deze in een zeef (afb. B).

1 kopje rijst = 150 g = ca. 2 / 3 porties.

Spoel de rijst af voordat u deze in de container voor rijst doet. Spoel de rijst niet in de container voor stoomkoken, die door het materiaal en het oppervlak beschadigd kan raken.

Giet koud water (of bouillon) in de binnenbak tot de indicator die overeenkomt met het aantal gebruikte kopjes (afb. C).

Niet over de MAX.-indicator (8 kopjes) of onder de MIN.-indicator (2 kopjes) vullen.

Zorg ervoor dat het buitenste gedeelte van het binnenreservoir droog is (afb. D), doe het in de rijstkoker en doe het deksel erop. Gebruik de rijstkoker niet zonder deksel.

Sluit de stekker aan op de rijstkoker (afb. E), sluit de stekker aan op het stopcontact en schakel de rijstkoker in. De WARM HOUDEN indicator brandt. Laat om veiligheidsredenen de toevoer van het snoer niet buiten de tafel liggen.

Druk de schakelaar naar beneden (afb. F), de controlelamp KOKEN brandt en de rijstkoker start.

Na enkele minuten begint het water te koken en komt er stoom uit het deksel.

Sluit nooit de stoomuitgangen op het deksel.

Als het koken bijna klaar is (het waterniveau is laag), til het deksel op en meng de rijst met een lepel.

Als de kooksessie klaar is, gaat het lampje KOKEN uit en gaat de WARM HOUDEN indicator branden. De kooktijden zijn afhankelijk van de hoeveelheid en de kwaliteit van de rijst; zie hieronder bij benadering de kooktijd voor witte rijst:

2 kopjes: 15/20 minuten

4 kopjes: 20/25 minuten

6 kopjes: 25/30 minuten

8 kopjes: 20/35 minuten

Om een zachte witte rijst te verkrijgen, laat je de rijst 15 minuten in de rijstkoker koken voordat je het deksel opent, meng je met de lepel en serveer je. Gebruik geen metalen lepel in de binnenbak die deze zou kunnen beschadigen.

Om de rijstkoker uit te schakelen, haalt u de stekker uit het stopcontact.

Wanneer het water in het reservoir voor rijst volledig is geabsorbeerd, gaat de rijstkoker automatisch in de

Warm houden functie staan en wordt het koken beëindigd.

 **Attentie ! Let op dat er geen stoom uit de pan komt.**

De rijstkoker wordt niet gebruikt voor het koken van melkrijstpudding; de melk zou kunnen overlopen en verbranden.

Opmerking:.

De bak van de rijstkoker is voorzien van een snelkookpan en de kookschakelaar werkt niet als de pan leeg is of als er geen deksel op zit. Controleer altijd of de kookindicator brandt na het indrukken van de schakelaar.

Rijst is een natuurproduct en de hoeveelheid water die nodig is voor het koken zal variëren afhankelijk van het soort rijst en de persoonlijke smaak.

De rijstkoker is niet geschikt voor het koken van rijst met een zeer lange kooktijd.

Stoomkoken

Voor het koken met stoom is er een delicate manier om voedsel te koken met hete waterstoom, op deze manier worden alle voedselwaarden behouden.

Doe de rijst in de rijstkoker.

Giet 1 maatbeker water in het bakje.

Zet de stoomkoker.

Doe de levensmiddelen in de stoompan.

Sluit het deksel.

Aansluiten op het stopcontact; WARM HOUDEN indicatielampje brandt.

Druk de schakelaar in, het controlelampje KOKEN brandt en het koken met stoom begint.

De stoomuitgangen van het deksel nooit afdekken.

Het kan nodig zijn om water toe te voegen tijdens het verdampen.

Wanneer het water in het reservoir voor rijst volledig is geabsorbeerd, gaat de rijstkoker automatisch in de

Warm houden functie staan en wordt het koken beëindigd.

⚠ Attentie ! Pas op voor het uitstromen van stoom.

De rijstkoker wordt niet gebruikt om rijstpudding van melk te koken; melk zou kunnen overlopen en verbranden.

⚠ Opgelet! Wees zeer voorzichtig met hete stoomuitgangen.

Stoomkooktabel

Voedingsmiddelen	Kenmerken	Hoeveelheid	Kooktijden
Asperges	Vers	500 g	(minuten)
Broccoli	Vers, stukken	500 g	30-40
Artisjok	Vers	4 medium	15-20
Wortels	Vers gesneden	500 g	40-45
Brusselse spruit	Vers	500 g	20-25
Bloemkool	Vers, stukken	500 g	20-25
Kool	Vers gesneden	500 g	20-25
Knolselderij	Vers gesneden	500 g	25-30
Champignons	Vers, heel of gesneden	500 g	20-25
Sperziebonen	Vers, heel of gesneden	500 g	15-25
Aardappelen	Gesneden	500 g	25-35
Aardappelen	Met vel	500 g	20-25
Courgette	Vers, gesneden	500 g	30-40
Appel, peer	Vers, gesneden	500 g	15-20
Forel	Vers	2 stuks van 150 g	10-15
Filet van baars	Vers	2 stuks van 150 g	18-25
Zalmfilet	Vers	2 stuks van 140 g	15-18
Garnalen	Bevroren	450 g	15-18
Mosselen	Met eierschaal	1000 g	15-20

Voedingsmiddelen	Kenmerken	Hoeveelheid	Kooktijden
Kalkoen kotelet, kippen-poot	Vers	2 stuks van 150 g	18-25
Biefstuk	Vers	2 stuks van 150 g	25-30
Worsten	Vers	2-8 stuks	30-35
Gekookt ei	Met eierschaal	2-10 medium	08 - 13 (maak gaten met vork)
Hardgekookt ei	Met eierschaal	2-10 medium	15-20

De in de tabel aangegeven kooktijden zijn indicatief en bij benadering. Het is eventueel mogelijk om persoonlijke correcties aan te brengen.

De kooktijden kunnen veranderen afhankelijk van de hoeveelheid te koken voedsel, de voorziening in de keuken, de versheid van het voedsel en de persoonlijke smaak.

Reiniging en onderhoud

Voordat u het apparaat reinigt, dient u altijd de stekker uit het stopcontact te halen en te wachten tot de rijstkoker volledig is afgekoeld.

Dompel de rijstkoker en de snoertoevoer nooit onder in water.

Reinig het reservoir voor rijst, het stoomkookreservoir, de maatbeker en de lepel met warm water en wasvloeistof, spoel het af en veeg het goed schoon.

Reinig het deksel en de binnen- en buitenkant van de rijstkoker met een vochtige doek en veeg alles schoon.

Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen.

Technische gegevens

Containerinhoud 1 liter voor 625 gr rijst

Vermogen 400W

Voeding 220-240V ~ 50/60Hz

Met het oog op voortdurende verbetering behoudt Beper zich het recht voor om het product in kwestie zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen en te verbeteren.



De Europese richtlijn 2011/65/EU inzake afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA) vereist dat oude elektrische huishoudapparaten niet mogen worden vernietigd via de normale ongesorteerde gemeentelijke afvalstroom. Oude apparaten moeten apart worden ingezameld om hergebruik en recycling van de materialen die ze bevatten te optimaliseren, en de gevolgen voor de menselijke gezondheid en het milieu te minimaliseren. Het symbool met de doorgekruiste "afvalcontainer" op het product herinnert u aan uw verplichting om het afgedankte product apart in te leveren.

GARANTIECERTIFICAAT

Dit apparaat is in de fabriek gecontroleerd. Vanaf de datum van oorspronkelijke aankoop geldt een garantie van 24 maanden op materiaal- en productiefouten. Het aankoopbewijs en het garantiebewijs moeten samen worden toegezonden in geval van een aanspraak op de garantie.

De garantie is alleen geldig met een garantiecertificaat en een aankoopbewijs (fiscaal ontvangstbewijs) met vermelding van de aankoopdatum en het model van het apparaat.

Neem voor technische assistentie rechtstreeks contact op met de verkoper of ons hoofdkantoor ten einde de efficiëntie van het apparaat te waarborgen en ervoor te zorgen dat de garantie NIET ongeldig wordt. Elke ingreep aan dit apparaat door niet-geautoriseerde personen maakt de garantie automatisch ongeldig.

GARANTIEVOORWAARDEN

Als het apparaat tijdens de garantieperiode gebreken vertoont als gevolg van defecte materialen en/ of productiefouten garanderen wij gratis reparatie op voorwaarde dat:

- Het apparaat correct is gebruikt voor het doel waarvoor het is bedoeld.
- Er niet aan het apparaat is geknoeid omdat het anders niet te onderhouden is.
- Het aankoopbewijs kan worden getoond.
- Normale slijtage aan het apparaat niet onder deze garantie valt.

Daarom zijn alle onderdelen die per ongeluk kapot kunnen gaan, die zichtbare tekenen van gebruik met betrekking tot verbruiksartikelen kunnen vertonen (zoals lampen, batterijen, verwarmingselementen, ...) en esthetische onderdelen uitgesloten van garantie, alsook elk defect ten gevolge van niet-naleving van de regels voor gebruik, nalatigheid van gebruik en/ of onderhoud van het apparaat, onzorgvuldigheid, verkeerde of onjuiste installatie, schade tijdens transport, en alle andere schades die de leverancier niet aan te rekenen zijn.

Voor elk defect dat niet binnen de garantieperiode kan worden gerepareerd, wordt het apparaat gratis vervangen.

Als het in verband met een defect, breuk of storing te vervangen onderdeel een accessoire en/ of een afneembaar onderdeel van het product betreft, behoudt Beper zich het recht voor om alleen het betreffende onderdeel te vervangen en niet het volledige product.

Neem contact op met de distributeur in uw land of de after sales-afdeling van Beper.

E-mail assistenza@beper.com en we zorgen ervoor dat uw bericht bij uw distributeur terecht komt.

Vispārīgi drošības padomi

Pirms ierīces pirmās lietošanas rūpīgi izlasiet ekspluatācijas instrukcijas.

Rūpīgi izlasiet šo instrukciju, jo tā sniedz jums noderīgu drošības informāciju par uzstādīšanu, lietošanu un apkopi un palīdz izvairīties no neveiksmēm un iespējamām negadījumiem.

Izņemiet iepakojumu un pārliecinieties, vai ierīce ir neskarta, īpašu uzmanību pievēršot barošanas kabelim. Iepakojuma elementiem (plastmasas maisiņi, polistirols utt.) nav jābūt pieejamiem bērniem, lai pasargātu viņus no bīstamiem avotiem.

Ieteicams neizmest šos iesaiņojuma materiālus sadzīves atkritumos, bet nogādāt tos attiecīgajā atkritumu savākšanas vai iznīcināšanas vietā. Pirms ierīces pievienošanas pārliecinieties, vai tīkla spriegums atbilst uz etiķetes norādītajiem datiem.

Ja kontaktdakša nav piemērota kontaktligzdai, ļaujiet to nomainīt tikai kvalificētam speciālistam. Nekad nevelciet barošanas vadu, lai atvienotu ierīci no strāvas.

Pārliecinieties, ka barošanas vads nekad nesaskaras ar karstām vai griešanas virsmām. Nelietojiet šo ierīci, ja barošanas vads ir bojāts. Bojājuma gadījumā tas jāmaina ražotājam, tā servisa pārstāvim vai līdzīgi kvalificētām personām, lai izvairītos no briesmām.

Pievienojiet šo ierīci tikai maiņstrāvai

Parasti nav ieteicams izmantot adapterus, kas satur vairākus spraudņus un / vai paplašinājumus; ja tie ir nepieciešami, lūdzu, izmantojiet tikai vienkāršus vai vairākus adapterus un paplašinājumus, ievērojot spēkā esošos drošības noteikumus, pārliecinoties, ka uz vienkāršajiem adapteriem un paplašinājumiem norādītā jaudas absorbcijas robeža un uz vairāku adapteru marķētā maksimālā jaudas robeža netiek pārsniegta.

Šī ierīce ir paredzēta tikai tās īpašajam mērķim.

Jebkāda cita izmantošana ir jāuzskata par nepareizu un tādējādi bīstamu. Izgatavotājs nav atbildīgs par zaudējumiem, kas radušies nepareizas, nepareizas vai nelikumīgas lietošanas dēļ.

Lai izvairītos no jebkāda apkures riska, ieteicams pilnībā atskrūvēt barošanas vadu un atvienot ierīci, ja to nelieto.

Pirms tīrīšanas vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla.

Lai aizsargātu pret elektriskās strāvas triecienu, neiegremdējiet vadu, kontaktdakšu vai citas ierīces daļas ūdenī vai citos šķidrumos.

Neturiet ierīci ar mitrām rokām

Nelietojiet ierīci sprāgstvielu, viegli uzliesmojošu materiālu, gāzu, degošas liesmas, sildītāju tuvumā.

Neļaujiet bērniem, invalīdiem vai visiem cilvēkiem bez pieredzes vai tehniskām iespējām lietot ierīci, ja viņi netiek pienācīgi uzraudzīti. Cieša uzraudzība ir nepieciešama, ja jebkuru ierīci lieto bērni.

Pārliecinieties, ka bērni nespēlē ar šo ierīci.

Ja jūs nolemjat vairs nelietot ierīci, padariet to nelietojamu, izslēdziet un atvienojiet no strāvas
Visas bīstamās ierīces daļas atslēdziet un glabāiet bērniem nepieejamā vietā.

Lietošanas un drošības ieteikumi

Rīsu vārītāja pievienošana elektrotīkla kontaktligzdai.

Vienmēr atvienojiet strāvas padeves vadu no kontaktligzdas un ļaujiet ierīcei atdzist, izslēdziet ierīci, ja to nelietojat, piederumu maiņai vai tīrīšanai.

Neļaujiet vadam karāties pāri galda malai.

Neatstājiet ieslēgtu ierīci bez uzraudzības.

Rūpīgi atveriet un paceliet vāku un ļaujiet ūdens pilieniem ieplūst rīsu vārītājā, lai pasargātu jūs no apdedzināšanas.

Novietojiet rīsu vārītāju uz līdzenas, karstumizturīgas, mitrumizturīgas virsmas.

Nelieciet rīsu vārītāju tieši uz uguns vai elektriskām sildīšanas virsmām.

Nelietojiet rīsu vārītāju tur, kur ir ūdens.

Neuzstādiet rīsu vārītāju tuvu pie sienām (minimālais attālums vismaz 10 cm) vai uz plaukta. Nekad nelieciet priekšmetus uz rīsu vārīšanas katla. Tvaika izejas uz vāka nedrīkst būt aizvērtas, kad darbojas rīsu vārītājs. Pirms rīsu katla ieslēgšanas ielejiet traukā tikai ūdeni.

⚠ Uzmanību: kad rīsu vārīšanas katls darbojas, tvaiks ir ļoti karsts!

Pēc vārīšanās ļoti uzmanīgi atveriet vāku ar rokturi.

Pirms tīrīšanas vai glabāšanas ļaujiet rīsu vārītājam atdzist.

Sargāt no bērniem. Rīsu vārītāju izmantojiet tikai ēdiena gatavošanai.

Ierīces apraksts Fig.A

1. Vāks
2. Iekšējā tvertne
3. Rokturi
4. COOKING gaismas indikators
5. Vāka rokturis
6. Tvertne rīsiem
7. KEEP WARM gaismas indikators
8. Gatavošanas kontrole
9. Rīsu karote
10. Mērkauss
11. Strāvas vads
12. Trauks gatavošanai ar tvaiku

Izmantošanas instrukcijas**Pirmā lietošana**

Noņemiet rīsu vārtāja iepakojumu un pārbaudiet, vai visas sastāvdaļas ir labā stāvoklī.

Nomazgājiet ar siltu ūdeni un mazgāšanas līdzekli: rīsu trauku, tvaika vārīšanas trauku, mērkausu un karoti; labi noskalojiet un noslaukiet.

Rīsu vārtāja iekšpusi notīriet ar viegli samitrinātu drānu un labi noslaukiet.

Mērkauss

Rīsu un ūdens daudzumu noteikšanai mērtrauku ar ūdens līmeņa indikatoru izmanto rīsu traukā. Piemēram, lai pagatavotu 6 tases, rīsu traukā ieber 6 mērkausus rīsu un piepilda ar ūdeni, līdz ūdens līmeņa indikators ir 6 tases.

Kā lietot rīsu vārtāju**Rīsa vārīšana**

Pirms ierīces pirmās lietošanas nomazgājiet visas sastāvdaļas (trauka iekšējo daļu, vāku, mērtrauku un karoti) ar siltu ūdeni un mazgāšanas līdzekli. Visu labi noslaukiet.

Novietojiet rīsu vārtāju uz līdzenas, sausas, karstumizturīgas un mitrumizturīgas virsmas, prom no sienām un mēbelēm.

Izmantojot mērtrauku, izmēriet rīsu daudzumu un ievietojiet to sietā (Fig. B).

1 tase rīsu = 150 g = apm. 2/3 porcijas.

Pirms ievietošanas traukā, noskalojiet rīsus. Neskalojiet rīsus tvaika vārīšanas traukā, lai nesabojātu trauka materiālu un virsmu.

Ielejiet aukstu ūdeni (vai traukā iekšējā traukā, līdz indikators atbilst izmantoto krūzīšu skaitam (Fig. C).

Nepiepildiet virs MAX. indikatora līmeņa (8 tases) vai zem MIN. indikatora līmeņa (2 tases).

Pārliecinieties, ka iekšējā trauka ārējā daļa ir sausa (Fig. D), ielejiet to rīsu vārtājā un uzlieciet vāku. Nelietojiet rīsu vārtāju bez vāka.

Pievienojiet kontaktdakšu rīsu vārtājam (Fig. E), Pievienojiet kontaktdakšu elektrotīkla kontaktligzdai un ieslēdziet rīsu vārtāju. Gaismas indikators KEEP WARM (Siltuma uzturēšana) iedegas. Drošības apsvērumu dēļ neļaujiet vadam karāties ārpus galda.

Nospiediet slēdzi uz leju (Fig. F), Iedegas indikators COOKING (Gatavošana) un rīsu vārtājs ieslēdzas.

Pēc dažām minūtēm ūdens sāk vārīties un no vāka izplūst tvaiks.

Nekad neaizveriet tvaika izejas uz vāka.

Kad gatavošanas sesija ir gandrīz pabeigta (ūdens līmenis ir zems), paceliet vāku un samaisiet rīsus ar karoti.

Kad ēdiena gatavošanas sesija ir pabeigta, indikators Gatavošana nodziest un deg KEEP WARM indikators.

Gatavošanas laiks ir atkarīgs no rīsu daudzuma un kvalitātes; Zemāk skatiet balto rīsu aptuveno gatavošanas laiku:

2 tases: 15/20 minūtes

4 tases: 20/25 minūtes

6 tases: 25/30 minūtes

8 tases: 20/35 minūtes

Lai iegūtu mīkstus baltos rīsus, pirms vāka atvēršanas 15 minūtes ļaujiet rīsiem nogatavoties rīsu vārtājā, sajauciet ar karoti un pasniedziet. Nelietojiet metāla karoti iekšējā tvertnē, karote var to sabojāt. Lai izslēgtu rīsu vārtāju, atvienojiet to no kontaktligzdas.

Kad rīsu traukā ūdens ir pilnībā absorbēts, rīsu vārītājs automātiski ieslēgs saglabāt siltu funkciju un pabeigs gatavošanu.

⚠ Uzmanību! Esiet piesardzīgs, ja tvaiks izplūst no trauka.

Rīsu vārītāju neizmanto piena rīsu pudiņa vārīšanai; piens varētu pārplūst un piedegt.

Piezīme:

Rīsu vārītāja trauks ir aprīkots ar spiediena savācēju, un ēdiena gatavošanas slēdzis nedarbojas, ja katls ir tukšs vai nav vāka. Pēc slēdža nospiešanas vienmēr pārbaudiet, vai gatavošanas indikators deg.

Rīsi ir dabīgs produkts, un ēdiena gatavošanai nepieciešamā ūdens daudzums būs atkarīgs no rīsa veida un personīgās gaumes.

Rīsa vārītājs nav piemērots tādu rīsu vārīšanai, kuru gatavošana ir ļoti ilga.

Gatavošana ar tvaiku

Gatavojot ar tvaiku, delikātā procedūra ir gatavot ēdienu ar karstu ūdens tvaiku, tādējādi ēdiens saglabā visas pārtikas uzturvērtības.

Ielieciet rīsus rīsu vārītājā.

Ielejiet traukā 1 ūdens mērīšanas glāzi.

Ielieciet ierīcē tvaika vārīšanas trauku.

Ielieciet ēdienu tvaika vārīšanas traukā.

Aizveriet vāku.

Pievienojiet kontaktligzdai; UZGLABĀT SILTU indikators iedegas.

Nospiediet slēdzi uz leju, iedegas indikators COOKING (Gatavošana) un sākas gatavošana ar tvaiku.

Nekādā gadījumā nenosedziet vāka tvaika izejas.

Iztvaicēšanas laikā varētu būt nepieciešams pievienot ūdeni.

Kad rīsu traukā ūdens ir pilnībā absorbēts, rīsu vārītājs automātiski ieslēgs SAGLABĀT SILTU funkciju un pabeigs gatavošanu.

⚠ Uzmanību! Esiet piesardzīgs, ja tvaiks izplūst no katla.

Rīsu vārītāju neizmanto piena rīsu pudiņa vārīšanai; piens varētu pārplūst un piedegt.

⚠ Uzmanību! Esiet ļoti uzmanīgs, karstā tvaika izplūšanas laikā.

Tvaika gatavošanas tabula

Pārtika	Raksturlielumi	Daudzums	Gatavošanas laiki
Sparģeļi	Svaigi	500 g	(minūtes)
Brokoļi	Svaigi, gabaliņos	500 g	30-40
Artišoks	Svaigi	4 vidēji	15-20
Burkāni	Svaigi sagriezti	500 g	40-45
Briseles kāposti	Svaigi	500 g	20-25
Ziedkāposti	Svaigi, gabaliņos	500 g	20-25
Kāposti	Svaigi sagriezti	500 g	20-25
Selerijas	Svaigi sagriezti	500 g	25-30
Sēnes	Svaigi, veseli vai sagriezti šķēlēs	500 g	20-25
Franču pupiņas	Svaigi, veseli vai sagriezti šķēlēs	500 g	15-25

Pārtika	Raksturlielumi	Daudzums	Gatavošanas laiki
Kartupeļi	Sagriezti	500 g	25-35
Kartupeļi	Ar mizu	500 g	20-25
Cukini	Svaigi sagriezti	500 g	30-40
Ābols, bumbieris	Svaigi sagriezti	500 g	15-20
Foreles	Svaigi	2 gab of 150 g	10-15
Laktas fileja	Svaigi	2 gab of 150 g	18-25
Laša fileja	Svaigi	2 gab of 140 g	15-18
Garneles	Saldēts	450 g	15-18
Mīdijas	Ar čaumalu	1000 g	15-20
Tītara kotlete, vistas kāja	Svaigi	2 gab of 150 g	18-25
Steiks	Svaigi	2 gab of 150 g	25-30
Desas	Svaigi	2-8 pieces	30-35
Vārīta ola	Ar olu čaumalu	2-10 vidēja	08 – 13 (izveidojiet caurumus ar dakšīgu)
Cieti vārīta ola	Ar olu čaumalu	2-10 vidēja	15-20

Tabulā norādītie vārīšanas laiki ir orientējoši un aptuveni. Visbeidzot, ja nepieciešams, ir iespējams veikt personiskus labojumus.

Gatavošanas laiks var mainīties atkarībā no pagatavojamā ēdiena daudzuma, ēdiena gatavošanas iekšējā satura, ēdiena svaiguma un personīgās gaumes.

Tīrīšana un kopšana

Pirms tīrīšanas vienmēr atvienojiet strāvas padevi no kontaktligzdas un pagaidiet, līdz rīsu vārītājs ir pilnībā atdzisis.

Nekad neiegremdējiet rīsu vārītāju un vadu ūdenī.

Notīriet rīsu trauku, tvaika vārīšanas trauku, mērkausu un karoti ar siltu ūdeni un mazgāšanas līdzekli, noskaļojiet un labi noslaukiet.

Notīriet vāku un rīsu vārītāja iekšpusi / ārpusi ar mitru drānu un noslaukiet visu.

Nelietojiet abrazīvus mazgāšanas līdzekļus.

Tehniskie dati

Tvertnes tilpums 1 litrs 625 gr rīsu

Jauda 400W

Barošanas avots 220-240V ~ 50 / 60Hz

Jebkura uzlabojuma dēļ beper patur tiesības modificēt vai uzlabot produktu bez iepriekšēja brīdinājuma.



Eiropas direktīvā 2011/65 / ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (WEEE) noteikts, ka vecās sadzīves elektriskās ierīces nedrīkst izmest parastā nešķirotā sadzīves atkritumu plūsmā. Vecās ierīces jāvēc atsevišķi, lai optimizētu tajās esošo materiālu reģenerāciju un pārstrādi un samazinātu ietekmi uz cilvēku veselību un vidi. Izsvītrotais simbols "atkritumu ratiņi uz riteņiem" uz izstrādājuma atgādina jums par jūsu pienākumu, ka, utilizējot ierīci, tā ir jāsavāc atsevišķi.

GARANTIJAS CERTIFIKĀTS

Šī ierīce ir pārbaudīta rūpnīcā. Sākot no sākotnējā pirkuma, materiāla un ražošanas defektiem tiek piemērota 24 mēnešu garantija. Pirkuma kvīts un garantijas sertifikāts jāiesniedz kopā, ja tiek pieprasīta garantija.

Garantija ir derīga tikai ar garantijas sertifikātu un pirkuma apliecinājumu (fiskālo kvīti), kurā norādīts pirkuma datums un ierīces modelis

Lai saņemtu tehnisko palīdzību, lūdzu, tieši sazinieties ar pārdevēju vai mūsu galveno biroju, lai saglabātu ierīces efektivitāti un NEVAJADZĒTU anulēt garantiju. Jebkura neatļautu personu iejaukšanās šajā ierīcē automātiski anulē garantiju.

GARANTIJAS NOSACĪJUMI

Ja garantijas laikā ierīcei ir defekti kļūdaina materiāla un / vai ražošanas rezultātā, mēs garantējam remontu bez maksas ar nosacījumu, ka:

- Ierīce ir izmantota pareizi un tam paredzētajam mērķim.
- Ierīce nav sagrozīta, pretējā gadījumā to nevar uzturēt.
- Jāuzrāda pirkuma kvīts.
- Šī garantija neattiecas uz ierīci, kurai ir pienācīgs nodilums.

Tāpēc visām detaļām, kuras var nejauši saplīst vai kurām ir redzamas lietošanas pazīmes patērējamiem izstrādājumiem (piemēram, lampām, akumulatoriem, sildelementiem...), estētiskās daļas tiek izslēgtas no garantijas, un visiem defektiem, kas rodas noteikumu neievērošanas dēļ par lietošanu, neuzmanīgu ierīces lietošanu un / vai apkopi, neuzmanību, nepareizu vai nepareizu uzstādīšanu, bojājumiem pārvadāšanas laikā un citiem bojājumiem, kas nav saistīti ar piegādātāju.

Par katru defektu, kuru garantijas laikā nevar izlabot, ierīci nomainīs bez maksas.

Jebkurā gadījumā, ja detaļa, kas jāmaina defekta, salūšanas vai nepareizas darbības dēļ, ir papildierīce un / vai noņemama izstrādājuma daļa, Beper patur tiesības nomainīt tikai konkrēto daļu, nevis visu izstrādājumu.

Sazinieties ar pārdevēju jūsu valstī vai pārdošanas departamenta Beperi.

E-pasts assistenza@beper.com kuri parsūtīs jūsu iesniegumu jūsu izplatītājam.

Splošni varnostni nasvet

Pred prvo uporabo naprave pozorno preberite navodila za uporabo.

Natančno preberite naslednja navodila, saj vam dajejo koristne varnostne informacije o namestitvi, uporabi in vzdrževanju ter vam pomagajo preprečiti nezgode in morebitne nesreče.

Odstranite embalažo in se prepričajte, da je naprava nedotaknjena, s posebno pozornostjo na napajalni kabel. Otrokom ni treba, da so elementi embalaže (plastične vrečke, polistiren itd.) Dostopni otrokom, da jih zaščitimo pred nevarnimi viri.

Priporočljivo je, da te embalaže ne mečete med gospodinske odpadke, ampak jo dostavite ustrezni službi za zbiranje in obdelavo odpadkov v vaši občini.

Pred priključitvijo naprave se prepričajte, da omrežna napetost ustreza podatkom, navedenim na nalepki.

Če vtič ne ustreza vtičnici, naj ga z ustreznim vtičem zamenja samo usposobljeno osebje, ki mora zagotoviti tudi, da je del kablov vtičnice primeren za napetost moči vaše naprave.

Nikoli ne vlecite napajalnega kabla, da odklopite aparat.

Pazite, da napajalni kabel nikoli ne pride v stik z vročimi ali ostrimi površinami

Te naprave ne uporabljajte, če je napajalni kabel poškodovan. V primeru poškodbe ga mora zamenjati proizvajalec, njegov servis ali podobno usposobljene osebe, da se prepreči nevarnost.

Napravo priključite samo na izmenični tok

Na splošno uporaba adapterjev za več vtičev in / ali razširitev ni priporočljiva; po potrebi uporabite samo preproste ali več adapterjev in podaljškov v skladu z veljavnimi varnostnimi pravili, pri čemer se prepričajte, da meja napetosti, označena na preprostih adapterjih in podaljških, ter največja meja moči, označena na več adapterjih, niso preseženo. Ta naprava je namenjena samo njenemu posebnemu namenu. Vsaka druga uporaba se šteje za neprimerno in s tem nevarno. Proizvajalec ne more biti odgovoren za kakršno koli škodo, ki bi nastala zaradi nepravilne, napačne ali nepredvidne uporabe.

Da se izognete nevarnosti ogrevanja, priporočamo, da popolnoma odvijete napajalni kabel in izklopite aparat, kadar ga ne uporabljate.

Pred čiščenjem vedno izključite aparat.

Za zaščito pred električnim udarom kabla, vtiča ali drugih delov naprave ne potapljajte v vodo ali druge tekočine. Naprave ne držite z mokrimi rokami ali nogami.

Naprave ne držite z golimi nogami.

Naprave ne izpostavljajte atmosferskim dejavnikom, kot so dež, veter, sneg, toča.

Naprave ne uporabljajte v bližini eksplozivov, lahko vnetljivih materialov, plinov, gorečega ognja in grelnikov.

Otrokom, invalidom ali vsem ljudem brez izkušenj ali tehničnih sposobnosti ne dovolite, da uporabljajo aparat, če niso pravilno nadzorovani. Potreben je natančen nadzor, če kateri koli aparat uporabljajo otroci.

Prepričajte se, da se otroci ne igrajo s to napravo.

Če aparata ne boste več uporabljali, ga naredite neuporabnega, tako da po odklopu vtiča iz vtičnice preprosto prerežete napajalni kabel.

Naprava vsebuje nevarne dele, posebno za otroke, ki se lahko igrijo z napravo.

Uporaba in varnostni nasveti

Kuhalnik za riž priključite samo na redno nameščene stenske vtičnice. Pred zamenjavo dodatkov ali čiščenjem vedno odklopite vtič iz vtičnice, pustite, da se naprava ohladi in jo izklopite, kadar je ne uporabljate. Napajalni kabel naj ne visi zunaj mize ali delovne površine. Naprave ne uporabljajte brez nadzora. Previdno odprite in dvignite pokrov ter pustite, da voda kaplja v kuhalnik za riž, da preprečite nevarnost opeklin. Kuhalnik za riž postavite na ravno, toplotno odporno in vlažno odporno površino. Kuhalnika za riž ne postavljajte neposredno na štedilnike ali električne plošče. Ne uporabljajte kuhalnika za riž v bližini vodnih virov. Kuhalnika za riž ne postavljajte blizu sten (najmanj 10 cm najmanj) ali pod polico. Nikoli ne postavljajte predmetov na rižev štedilnik. Med delovanjem riževega štedilnika nikoli ne sme biti oviran izhod pare na pokrovu. Pred vklopom kuhalnika za riž dajte vodo samo v posodo.

⚠ Opozorilo: med delovanjem riževega štedilnika iz pokrova uhaja vroča para!

Ko je vrenje končano, pokrov dvignite le za ročaj. Pred čiščenjem ali shranjevanjem pustite, da se kuhalnik za riž ohladi.

Hranite ločeno od otrok. Kuhalnik za riž uporabljajte samo za kuhanje hrane.

Opis izdelka Slika A

1. Pokrov
2. Notranjost posode
3. Ročaji
4. Lučka za kuhanje
5. Ročaj pokrova
6. Posoda za riž
7. Indikator vzdrževanja toplete
8. Kuhalno stikalo
9. Žlica za riž
10. Merilna skodelica
11. Napajalni kabel
12. Posoda za kuhanje na pari

Uporabite navodila**Prva uporaba**

Odstranite vso embalažo in preverite, ali so vsi deli v dobrem stanju. Posodo za riž, posodo za kuhanje na pari, merilno skodelico in žlico operemo s toplo vodo in milom; dobro sperite in obrišite. Notranjost kuhalnika za riž očistite z rahlo vlažno krpo in dobro obrišite.

Posoda za merjenje

Merilna posoda se uporablja skupaj z indikatorjem nivoja vode v posodi za riž za določanje količin riža in vode. Na primer, da skuhate 6 skodelic riža, v posodo za riž nalijte 6 merilnih skodelic riža in napolnite z vodo, dokler nivo vode ne doseže kazalnika 6 skodelic.

Kako uporabljati kuhalnik za riž

Kuhanje riža

Pred prvo uporabo aparata operite vse sestavne dele (posoda za riž, posoda za kuhanje na pari, merilna skodelica in žlica) s toplo vodo in milom. Dobro obrišite. Kuhalnik za riž postavite na ravno, suho, toplotno in vlažno odporno površino, stran od sten in pohištv. Z merilno skodelico izmerite količino riža in ga dajte v sito (slika B). 1 skodelica riža = 150 g = približno 2/3 porcije. Riž sperite, preden ga vstavite v posodo. Ne izpirajte riža v posodo za kuhanje na pari. V posodo nalijte hladno vodo (ali juho), dokler nivo vode ne doseže kazalnika, ki ustreza številu uporabljenih skodelic (slika C). Ne polnite MAX. indikator (8 skodelic) ali pod MIN. indikator (2 skodelici). Prepričajte se, da je zunanja površina notranje posode suha (slika D), jo postavite v kuhalnik za riž in pokrov. Ne uporabljajte riževega štedilnika brez pokrova.

Kabel vstavite v kuhalnik za riž (slika E), vtič priključite v vtičnico in vklopite rižev štedilnik. Vklopi se indikator ohranjanja toplote. Iz varnostnih razlogov naj napajalni kabel ne visi zunaj mize. Pritisnite stikalo za kuhanje navzdol (slika F), lučka za kuhanje se prižge in rižev štedilnik se zažene. Po nekaj minutah začne voda vreti in para bo izhajala iz pokrova. Nikoli ne zapirajte izhodnih odprtin za paro na pokrovu. Ko je kuhanja skoraj konec (nivo vode je nizek), dvignite pokrov in z žlico zmešajte riž. Ko je kuhanje končano, se lučka za kuhanje ugasne in indikator ohranjanja toplote se prižge. Čas kuhanja se lahko razlikuje glede na količino in kakovost riža; spodaj najdete okvirne čase kuhanja za beli riž:

- 2 skodelici: 15/20 minut
- 4 skodelice: 20/25 minut
- 6 skodelic: 25/30 minut
- 8 skodelic: 20/35 minut

Za mehki beli riž pustite, da se riž kuha 15 minut v kuhalniku, preden odprete pokrov, zmešajte z žlico in postrezite. Ne uporabljajte kovinske žlice za mešanje riža v notranji posodi, saj lahko poškoduje njegovo površino. Če želite izključiti kuhalnik za riž, ga izklopite iz vtičnice. Ko se voda v posodi za riž popolnoma vpije, bo rižev štedilnik samodejno vstopil v funkcijo ohranjanja toplote in zaključil kuhanje.

⚠ Opozorilo! Ko kuhalnik deluje iz pokrova prihaja vroča para.

Kuhalnik za riž ni primeren za kuhanje riževega pudinga z mlekom; mleko se lahko prelije in zažge.

Opomba: Posoda je opremljena s tlačnim senzorjem in stikalom za kuhanje. Ne deluje, če je štedilnik prazen ali če ni pokrova. Ko pritisnete stikalo, vedno preverite, ali se lučka za kuhanje prižge. Riž je naravni izdelek in količina vode, ki jo je treba dodati za kuhanje, se razlikuje glede na vrsto riža in osebne okuse. Kuhalnik za riž ni primeren za kuhanje riževih sort, ki zahtevajo dolg čas kuhanja.

Kuhanje na pari

Kuhanje v pari je občutljiv postopek, ki vključuje kuhanje hrane s toplo vodno paro; na ta način hrana ohrani vse svoje hranilne snovi.

V rižev štedilnik damo riž. V posodo nalijte 1 merilno skodelico vode. V posodo za kuhanje riža postavite posodo za kuhanje na pari. V posodo za kuhanje na pari dajte hrano. Zaprite pokrov. Priključite v stensko vtičnico; vklopi se lučka za ogrevanje. Pritisnite stikalo za kuhanje navzdol, lučka za kuhanje se prižge in kuhanje s paro se začne. Nikoli ne prekrivajte izhodnih odprtih za paro na pokrovu. Med izhlapevanjem bo morda treba dodati vodo. Ko je kuhanje končano, povlecite stikalo za kuhanje navzgor (lučka za ogrevanje sveti) in izklopite kuhalnik za riž iz stenske vtičnice. Odprite pokrov.

Tabela parnega kuhanja

Živila	Značilnosti	Količina	Časi kuhanja (minūtes)
Šparglji	Sveže	500 g	30-40
Brokoli	Sveže, kosi	500 g	15-20
Artičoka	Sveže	4 srednje	40-45
Korenje	Sveže narezano	500 g	20-25
Bruseljski kalčki	Sveže	500 g	20-25
Cvetača	Sveže, kosi	500 g	20-25
Zelje	Sveže narezano	500 g	25-30
Celeriac	Sveže narezano	500 g	20-25
Gobe	Sveže, celo ali narezano	500 g	15-25
Francoski fižol	Sveže, celo ali narezano	500 g	25-35
Krompir	Narezano	500 g	20-25
Krompir	S kožo	500 g	30-40
Bučke	Sveže, narezano	500 g	15-20
Jabolko, hruška	Sveže, narezano	500 g	010-15
Postrv	Sveže	2 kosa po 150 g	18-25
File ostriza	Sveže	2 kosa po 150 g	15-18
File lososa	Sveže	2 kosa po 140 g	15-18
Kozice	Zamrznjeno	450 g	15-20
Školjke	Z jajčno lupino	1000 g	18-25
Puranji kotlet, piščančji krak	Sveže	2 kosa po 150 g	25-30
Zrezek	Sveže	2 kosa po 150 g	30-35

Živila	Značilnosti	Količina	Časi kuhanja
			(minūtes)
Klobase	Sveže	2-8 kosov	08 - 13 (naredite luknje z vilicami)
Kuhano jajce	Z jajčno lupino	2-10 srednje veliko	010-13
Trdo kuhano jajce	Z jajčno lupino	2-10 srednje veliko	15-20

Časi kuhanja, navedeni v tabeli, se štejejo za približne. Po potrebi je mogoče čas osebno prilagoditi. Čas kuhanja se lahko razlikuje glede na količino hrane, ki jo želite kuhati, njeno razporeditev v parni posodi, njeno svežino in osebni okus.

Čiščenje in nega

Pred čiščenjem vedno odklopite napajalni kabel iz vtičnice in počakajte, da se kuhalnik za riž popolnoma ohladi. Nikoli ne potaplajte kuhalnika za riž in napajalnega kabla v vodo. Posodo za riž, posodo za kuhanje na pari, merilno skodelico in žlico operemo s toplo vodo in milom; dobro sperite in obrišite. Notranjost kuhalnika za riž očistite z rahlo vlažno krpo in dobro obrišite. Pokrov in notranjost / zunanost kuhalnika za riž očistite z vlažno krpo in vse obrišite.

Ne uporabljajte abrazivnih detergentov.

Tehnični podatki

Prostornina posode 1 liter za 625 gr riža

Moč 400W

Napajanje 220-240V ~ 50 / 60Hz

Iz kakršnih koli razlogov za izboljšanje si Beper pridržuje pravico do spremembe ali izboljšanja izdelka brez predhodnega obvestila



Evropska direktiva 2011/65 / EU o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO) zahteva, da starih gospodinjskih električnih naprav ne smete odvreči v običajni nesortirani tok komunalnih odpadkov. Stare naprave je treba zbirati ločeno, da se optimizira predelava in recikliranje materialov, ki jih vsebujejo, ter zmanjša vpliv na zdravje ljudi in okolje. Prečrtani simbol "koš za smeti" na izdelku vas opomni na vašo obveznost, da morate odpadke odstranjevati ločeno.

GARANCIJSKO IZJAVA

Ta naprava je bila preverjena v tovarni. Od datuma prvotnega nakupa velja 24-mesečna garancija za materialne in proizvodne napake. V primeru zahtevka za jamstvo je treba predložiti potrdilo o nakupu in potrdilo o garanciji.

Garancija velja samo z garancijskim potrdilom in dokazilom o nakupu (račun) z navedbo datuma nakupa in modela aparata

Za kakršno koli tehnično pomoč se obrnite neposredno na prodajalca ali na naš sedež, da boste ohranili učinkovitost naprave in ne da razveljavili garancijo. Vsak poseg nepooblaščenih oseb na to napravo samodejno razveljavi garancijo.

JAMSTVENI POGOJI

Če naprava v času garancije pokaže napake zaradi napačnega materiala in / ali izdelave, garantiramo brezplačno popravilo pod pogojem, da:

- Naprava je bila pravilno uporabljena in za namen, za katerega je bila namenjena.
- V napravo ni bilo posega, razen v primeru vzdrževati.
- Predložiti je treba račun kot potrdilo o nakupu.
- Garancija ne krije napak, v primerno obrablje.

Zato so vsi deli, ki bi se lahko nenamerno zlomili ali imajo vidne znake uporabe v potrošnih izdelkih (kot so svetilke, baterije, grelni elementi ...), estetski deli izključeni iz garancije in kakršna koli napaka, ki je posledica neupoštevanja pravil za uporabo, malomarnost pri uporabi in / ali vzdrževanju naprave, neprevidnost, napačna ali nepravilna namestitvev, škoda med prevozom in katera koli druga škoda, ki je ni mogoče pripisati dobavitelju.

Za vsako napako, ki je ni bilo mogoče odpraviti v garancijskem roku, aparat zamenjamo brezplačno. V vsakem primeru, če je del, ki ga je treba zamenjati zaradi okvare, dodatek in / ali snemljiv del izdelka, si Beper pridržuje pravico do zamenjave le tistega dela in ne celotnega izdelka.

Obrnite se na svojega distributerja v svoji državi ali na drugem prodajnem oddelku Beper.

E-pošta **assistenza@beper.com**, ki bo posredovala vaša vprašanja vašem distributerju.

YOU MIGHT ALSO LIKE

Air Fryer

Cod.: P101FRI050

Allows frying without oil

Ideal also for roasting, baking and grilling

Non-stick 5 litre pot and rack, removable and washable

Digital touch screen control panel

with 7 pre-set programs

Adjustable temperature up to 200°C

Programmable timer up to 60 minutes

1450W



beper.com 

BEPER SRL

Via Salieri, 30 - 37050 - Vallese di Oppeano - Verona
Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019
beper.com



CUSTOMER CARE BEPER

